

# Simmentaler Anzeiger

Nr. 50 Donnerstag, 14. Dezember 2023 | 127. Jahrgang | Verlag Ilg AG Wimmis | 033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch | simmentaleranzeiger.ch

## Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 16./17. Dez. 2023

### Ärztlicher Notfalldienst

#### Lenk / Zweisimmen / Boltigen

Medaxo Praxiszentrum, Gstaad 033 748 44 99

#### Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oey-Diemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen Medphone

(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

#### Spital Zweisimmen (Spital STS AG):

24h/365 Tage im Jahr geöffnet.

Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)

Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

#### Geburts- und Hebammenklinik Alpine

Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

#### Apotheken Notfalldienst

(Spiez und Umgebung) 079 668 01 91

#### Die Dargebotene Hand

143

### Zahnärztlicher Notfalldienst

#### Region Obersimmental Saanenland

058 636 90 00

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für die Verwaltungskreise

#### Thun und Frutigen-Niedersimmental

Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht werden kann, erfahren Sie die Nummer des diensthabenden Notfalldienstes über

058 636 00 00 (Spital Thun).

### Tierärztlicher Notfalldienst

#### Gross- und Kleintiere

##### Obersimmental

Stefan Kurt 033 722 11 19

##### Niedersimmental

Tierarztpraxis Simmevet 079 555 80 70

#### SPITEX SAANE-SIMME

Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen

Gsteig, Lauenen, Saanen

Tel. 033 828 32 20

info@spitexsaane-simme.ch

#### SPITEX SIMME

Oberwil, Därstetten, Diemtigen, Erlenbach

Tel. 033 681 30 31

#### SPITEX REGION THUN AG

Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg

Tel. 033 226 50 50

#### SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37

Aedelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg, Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

## Kanton Bern

### Gerichtliches Verbot

Die Eigentümerin des Grundstücks Wimmis-Grundbuchblatt Nr. 362 (Simmentalstrasse 18a, 20 und 22) lässt hiermit das gesamte Grundstück gegen jede Besitzesstörung mit einem gerichtlichen Verbot belegen.

Insbesondere wird Unberechtigten das Betreten, das Führen und Abstellen von Fahrzeugen aller Art, das Deponieren oder Ablagern von Müll, das Verursachen von Lärm, das Versäubern sowie das überfliegen mit Drohnen verboten.

Berechtigt sind nur Mieter obgenannter Liegenschaften, deren Besucher, Gäste und Lieferanten.

Bestehende Rechte Dritter bleiben vorbehalten. Insbesondere bleiben die bestehenden öffentlichen Wegrechte vom Verbot unberührt.

Das Verbot ist unbefristet.

Widerhandlungen gegen das Verbot werden gemäss Art. 258 Abs. 1 ZPO auf Antrag mit einer Busse bis zu Fr. 2'000.00 bestraft.

Thun, 11. November 2023

Die Grundeigentümerin: Selve Immobilien GmbH

sig. Erhan Koc

Richterlich bewilligt: Thun, 7. Dezember 2023

Regionalgericht Oberland

Zivilabteilung

Der Gerichtspräsident: sig. Sarbach

Wer das Verbot nicht anerkennen will, hat innert 30 Tagen seit dessen Bekanntmachung und Anbringung auf dem Grundstück beim Gericht Einsprache zu erheben. Die Einsprache bedarf keiner Begründung (Art. 260 Abs. 1 ZPO).

## Gastgewerbe

### Schliessungsstunde am 31. Dezember sowie am 1. und 2. Januar 2024

In der Silvesternacht können die Gastgewerbebetriebe im Kanton Bern unbeschränkt offen gehalten werden.

In den Nächten vom 1. auf den 2. Januar 2024 sowie vom 2. auf den 3. Januar 2024 sind die Gastgewerbebetriebe spätestens um 3.30 Uhr zu schliessen.

Gestützt auf Art. 13 GGG sind keine zusätzlichen Überzeitbewilligungen erforderlich.

Wir bitten die Gäste sowie die Wirtinnen und Wirte auf die Nachtruhe der Nachbarschaft Rücksicht zu nehmen und wünschen allen ein schönes Fest.

Regierungsstatthalterämter

Obersimmental-Saanen und

Frutigen-Niedersimmental

AAR-233UGC9

## Erbenruf Hans Bettler

Verstorbene Person: Bettler Hans

Geburtsdatum: 8. Mai 1939

Todesdatum: 6. Oktober 2022

Wohnhaft gewesen:

Wetzhaltenrain 9, 3770 Zweisimmen

früher: Waldmannstrasse 61, 3027 Bern

### Angaben zur aufgerufenen Person:

Hans Lüthi, vom verstorbenen Hans Bettler als Sohn bezeichnet.

Die aufgerufene Person wird aufgefordert, sich innert der angegebenen Frist beim unterzeichneten Notar zu melden.

Dabei hat er geeignete Dokumente vorzulegen, die den Bezug zum Verstorbenen nachweisen, andernfalls fällt er beim Erbgang ausser Betracht.

Publikation nach Art. 555 und 558 Abs. 2 ZGB

Frist: 12 Monate

Ablauf der Frist: 15.12.2024

### Kontaktstelle:

Notariat Schwarz + Neuschwander

Roman Schwarz, Notar und Rechtsanwalt

Neuengasse 25, 3001 Bern s1.50

## Lenk

### Einbahnregelung Bülbergstrasse

Ab Samstag, 23. Dezember 2023 bis Sonntag, 10. März 2024 gilt die Einbahnregelung.

«Alternierender Einbahnverkehr mit halbstündigem Wechsel der Fahrrichtung Bülbergstrasse, Strecke von der Gerbibrücke bis Bülberg»

Bergfahrt Talfahrt

06.45 – 07.15 Uhr 07.15 – 07.45 Uhr

07.45 – 08.15 Uhr 08.15 – 08.45 Uhr

15.45 – 16.15 Uhr 17.15 – 17.45 Uhr

16.45 – 17.15 Uhr

Zwischen 17.45 Uhr – 06.45 Uhr Regelung im Gegenverkehr. Auf den Kursbus ist Rücksicht zu nehmen.

Der Gemeinderat

LEN-23CPA1W

## Zweisimmen

### Öffnungszeiten Weihnachten 2023 und Neujahr Gemeindeverwaltung Zweisimmen und Sozialdienst Obersimmental

Die Gemeindeverwaltung Zweisimmen bleibt über Weihnachten und Neujahr wie folgt geschlossen.

Montag, 25.12.2023, geschlossen

Dienstag, 26.12.2023, geschlossen

Mittwoch, 27.12.2023

geschlossen (wie üblich)

Donnerstag, 28.12.2023

9.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 16.30 Uhr

Freitag, 29.12.2023

9.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 16.30 Uhr

Montag, 1.1.2024, geschlossen

Dienstag, 2.1.2024, geschlossen

Mittwoch, 03.01.2024

geschlossen (wie üblich)

Donnerstag, 04.01.2024

9.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 16.30 Uhr

Freitag, 05.01.2024

9.00 – 11.30 Uhr / 14.00 – 16.30 Uhr

Ab Montag, 8.1.2024 gelten die üblichen Öffnungszeiten.

Der Sozialdienst Obersimmental bleibt vom 23.12.2023 bis zum 3.1.2024 geschlossen.

Ab Donnerstag, 4.1.2024 gelten die üblichen Öffnungszeiten.

ZWE-230NONS

## Verkehrsbeschränkung

Infolge Weihnachtsstimmung am

16.12.2023 ist die Bahnhofstrasse ab

12.00 Uhr bis 23.00 Uhr gesperrt.

Die Weihnachtsstimmung findet von

17.00 Uhr bis 21.00 Uhr statt.

Herzlichen Dank fürs Verständnis.

Einwohnergemeinde Zweisimmen

ZWE-235WYLU

## Gemeindeversammlung der

### Einwohnergemeinde Zweisimmen vom 8. Dezember 2023; Protokollauflage

Das Protokoll der zweiten ordentlichen

Gemeindeversammlung vom 8. Dezember

2023 liegt vom 15. Dezember 2023 bis 3.

Januar 2024 in der Gemeindeverwaltung,

Kanzlei, öffentlich zur Einsichtnahme auf.

Während der Auflage kann schriftlich

Einsprache beim Gemeinderat gemacht

werden. Der Gemeinderat entscheidet

über Einsprachen und genehmigt das

Protokoll abschliessend (Art. 67 Gemein-

deverfassung).

Gemeinderat Zweisimmen

ZWE-23215DF

## Boltigen

### Feuerwehr Boltigen

#### Übungsdaten 2024

Mo. 15.01.2024, 19.30 Uhr, Magazin

Of Übung, Stab

Mi. 31.01.2024, 19.30 Uhr, Magazin

Kaderübung, Stab, Gruppenführer

Fr. 09.02.2024, 19.30 Uhr, St. Stephan

AusbildungsV

Di. 20.02.2024, 19.30 Uhr, Magazin

1. Übung, ganze Wehr

Fr. 01.03.2024, 17.00 Uhr, Gsteig

Kdt Rapport und DV, Stab

Di. 05.03.2024, 19.30 Uhr, Gstaad

WBK

Do. 07.03.2024, 19.30 Uhr, Magazin

2. Übung, ganze Wehr

Di. 26.03.2024, 19.30 Uhr, Magazin

AS mit Oberwil, Atemschutz

Fr. 05.04.2024, 19.30 Uhr, Magazin

3. Übung, ganze Wehr

Sa. 13.04.2024, 12.00 Uhr, Magazin

Übung am Feuer, Atemschutz

Sa. 20.04.2024, 08.00 Uhr, Zweisimmen

WBK, Stab

Mo. 06.05.2024, 19.30 Uhr, Magazin

4. Übung, ganze Wehr

Di. 28.05.2024, 19.30 Uhr, Magazin

5. Übung, ganze Wehr

Fr. 07.06.2024, 19.30 Uhr, Magazin

Ausdauerübung, Atemschutz

Do. 13.06.2024, 19.30 Uhr, Magazin

6. Übung, ganze Wehr

Di. 06.08.2024, 19.30 Uhr, Magazin

Kaderübung, Stab, Gruppenführer

Mi. 21.08.2024, 19.30 Uhr, Gemeinde

Kommission, Stab

Mi. 28.08.2024, 19.30 Uhr, Magazin

7. Übung, ganze Wehr

Do. 26.09.2024, 19.30 Uhr, Magazin

8. Übung, ganze Wehr

Do. 17.10.2024, 19.30 Uhr, Lenk

WBK, Atemschutz

Mo. 21.10.2024, 19.30 Uhr, Magazin

9. Übung, ganze Wehr

Mi. 23.10.2024, 19.30 Uhr, Gsteig

Kdt Rap2

Fr. 08.11.2024, 19.30 Uhr, Magazin

10. Übung, ganze Wehr

Di. 19.11.2024, 19.30 Uhr, Magazin

Winterdienst, Kompensation

Mo. 02.12.2024, 19.30 Uhr, Gemeinde

Kommission, Stab

### Gilt als Aufgebot

Entschuldigungsgesuche sind in jedem

Fall bis spätestens 5 Tage nach der Übung

dem Kdt. oder Four schriftlich in Papier-

form einzureichen. Unentschuldigtes

Fehlen wird mit Busse bestraft.

Als Entschuldigungsgründe gelten.

Krankheit und Unfall (Arztzeugnis),

schwere Erkrankung oder Todesfall in der

Familie, Schwangerschaft, Ortsab-

wesenheit infolge Militärs und Zivilschutz,

Ausüben eines öffentlichen Amtes, durch

Arbeitgeber bescheinigte Schichtarbeit,

Notfälle aller Art.

Sofern nichts anderes vermerkt, so sind

die Übungen in vollständiger Ausrüstung

zu absolvieren.

Feuerwehr Boltigen

BOL-233VYPU

## Oberwil

### Die ordentliche Gemeindeversammlung vom 4. Dezember 2023 hat folgende Beschlüsse gefasst.

1. Der Betriebsbeitrag an die Skilift

Rosberg AG für die Saison 2024/2025

in der Höhe von Fr. 10'000.00 wird

genehmigt.

2. Das Budget 2024 wird mit der bisherigen

Steueranlage von 1.64 Einheiten, der

bisherigen Steueranlage von

1.5% für die Liegenschaftssteuern,

gleichbleibenden Gebührenansätzen

mit Ausnahme der Veränderung

bei den Verbrauchsgebühren in der

Abwasserentsorgung und einem Auf-

wandüberschuss von Fr. 88'837.00 im

Gesamthaushalt genehmigt.

3. Der Finanzplan 2023 – 2028 wird zur

Kenntnis genommen.

4. Von der Kreditabrechnung des Neubaus

des Feuerwehrmagazins und der damit

verbundenen Kreditunterschreitung in

Höhe von Fr. 113'363.10 wird Kenntnis

genommen.

5. Dem Baugesuch mit UVP «Alpine

Solaranlage auf der Bürglen mit 8,3

MW» (Erstellung einer alpinen Photo-

voltanlage nach Art. 71a EnG) wird

zugestimmt.

6. Bernhard Gerber und Dominik Blatti

werden gem. Art. 49 Lit. c OgR als für

in den Gemeinderat wiedergewählt

erklärt.

&lt;



**Erlenbach**

**Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung über Weihnachten und Neujahr 2023 / 2024**

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom Montag, 25. Dezember 2023 bis und mit Freitag, 5. Januar 2024 geschlossen. Bei dringenden Fällen können Sie eine E-Mail an gemeindeverwaltung@erlenbach-be.ch senden oder Ihr Anliegen auf den Anrufbeantworter unter 033 681 82 30 sprechen. Die Nachrichten und Mitteilungen werden während dieser Zeit gelesen bzw. abgehört und beantwortet. Ab **Montag, 8. Januar 2024** sind wir zu den ab 2024 geltenden Öffnungszeiten wieder für Sie da.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i. S.  
ERL-23XDP1

**Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung ab 2024**

Folgende Öffnungszeiten gelten ab dem 8. Januar 2024:

- Montag**  
08.00 Uhr – 12.00 Uhr geschlossen
- Dienstag**  
08.00 Uhr – 12.00 / 13.30 – 17.00 Uhr
- Mittwoch**  
ganzer Tag geschlossen
- Donnerstag**  
08.00 Uhr – 12.00 / 13.30 – 18.00 Uhr
- Freitag**  
08.00 Uhr – 12.00 Uhr geschlossen

Termine ausserhalb der Öffnungszeiten sind in Absprache möglich.

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung Erlenbach i. S.  
ERL-23O1GXA

**Kehrtafelfahrt – Verschiebedaten infolge der Festtage**

Aufgrund von Weihnachten und Silvester wird die Kehrtafelfahrt im Gemeindegebiet auf den Mittwoch, 27.12.2023 und auf den Mittwoch, 03.01.2024 verschoben. Besten Dank für die Kenntnisnahme und frohe Festtage.

Gemeindeverwaltung Erlenbach i. S.  
ERL-23L76FE

**Diemtigen**

**Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung und AHV-Zweigstelle über die Festtage**

Die Gemeindeverwaltung inkl. AHV-Zweigstelle bleibt während der Altjahrswoche geschlossen. Gerne sind wir bis Freitag, 22. Dez. 2023, 16.30 Uhr für Sie da und anschliessend wieder ab Mittwoch, 3. Januar 2024.

Besten Dank für die Kenntnisnahme. Wir wünschen Ihnen schöne und besinnliche Feiertage.

DIÉ-23OY18Q

**Feuerwehr der Gemeinde**

- 1. Offiziersübung.**  
Dienstag, 16.01.2024 um 19.30 Uhr Magazin Oey
- 2. Offiziersübung.**  
Dienstag, 20.08.2024 um 19.30 Uhr Magazin Oey

- 1. Kaderübung**  
Dienstag, 23.01.2024 um 19.30 Uhr Magazin Oey
- 2. Kaderübung**  
Dienstag, 27.08.2024 um 19.30 Uhr Magazin Schwenden

- Löschzug 1:**  
Freitag, 09.02.2024, 19.30 Uhr Magazin Rothbad
- Freitag, 15.03.2024, 19.30 Uhr Magazin Oey

- Freitag, 05.04.2024, 19.30 Uhr Magazin Rothbad
- Freitag, 19.04.2024, 19.30 Uhr Magazin Oey

- Freitag, 03.05.2024, 19.30 Uhr Magazin Oey
- Freitag, 06.09.2024, 19.30 Uhr Magazin Rothbad

- Freitag, 20.09.2024, 19.30 Uhr Magazin Oey
- Samstag, 12.10.2024, 12.30 Uhr Magazin Oey

- Freitag, 01.11.2024, 19.30 Uhr Magazin Rothbad
- Löschzug 2:**  
Freitag, 09.02.2024, 19.30 Uhr Magazin Schwenden

- Freitag, 15.03.2024, 19.30 Uhr Magazin Wiriehorn
- Freitag, 05.04.2024, 19.30 Uhr Magazin Schwenden

- Freitag, 19.04.2024, 19.30 Uhr Magazin Wiriehorn
- Freitag, 03.05.2024, 19.30 Uhr Magazin Schwenden

- Freitag, 06.09.2024, 19.30 Uhr Magazin Wiriehorn
- Freitag, 04.10.2024, 19.30 Uhr Gimmelalpbahnen

- Samstag, 12.10.2024, 07.30 Uhr Magazin Wiriehorn
- Freitag, 01.11.2024, 19.30 Uhr Aus den Magazinen

- Atemschutzzug:**  
Montag, 15.01.2024, 19.30 Uhr Magazin Oey

- Montag, 12.02.2024, 19.30 Uhr Magazin Schwenden
- Freitag, 15.03.2024, 19.30 Uhr Magazin Oey

- Montag, 08.04.2024, 19.30 Uhr Magazin Oey

- Freitag, 03.05.2024, 19.30 Uhr Magazin Schwenden
- Samstag, 25.05.2024, 07.30 Uhr Magazin Oey
- Samstag, 08.06.2024, 07.30 Uhr Magazin Oey
- Montag, 05.08.2024, 19.30 Uhr Magazin Wiriehorn
- Freitag, 06.09.2024, 19.30 Uhr Magazin Wiriehorn
- Freitag, 20.09.2024, 19.30 Uhr Magazin Oey
- Montag, 11.11.2024, 19.30 Uhr Magazin Oey
- Freitag, 13.12.2024, 19.30 Uhr Magazin Oey

Dienstpflichtig ist die aktiv eingeteilte Mannschaft der Jahrgänge 1974 bis und mit 2004. Als Aufgebot dient ausdrücklich diese Publikation, Unentschuldigtes Fernbleiben von den Übungen wird mit Fr. 60.– etc. gebüsst. Entschuldigungen sind gemäss der Feuerwehr Verordnung Art.1 schriftlich dem Löschzugchef (Löschzug 1. Erb Stefan, Löschzug 2. Freiburghaus Reto, Atemschutz; Wyss Christian) zuzustellen. Erkrankungen und Unfälle aus Anlass der Übung sind den Löschzugchefs unverzüglich zu melden, sonst fällt jeglicher Versicherungsanspruch dahin

Feuerwehr Diemtigen  
s2.50

**Wimmis**

**Öffnungszeiten über Weihnachten/ Neujahr**

Vom **Samstag, 23. Dezember 2023 bis Dienstag, 2. Januar 2024** bleibt die Verwaltung geschlossen! Ab **Mittwoch, 3. Januar 2024**, stehen wir Ihnen wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.

Das Team der Gemeindeverwaltung wünscht Ihnen schöne Festtage und einen guten Start ins 2024.

Gemeindeverwaltung Wimmis  
WIM-238WRFJ

**Schwellenkorporation Wimmis**

An der Schwellenkorporationsversammlung vom 29. November 2023 wurden folgende Beschlüsse gefasst.

- 1) Finanzplan 2024 – 2028**  
Kenntnisnahme vom Finanzplan 2024 – 2028
- 2) Budget 2024**  
Das Budget 2024 sieht bei unveränderter Schwellentelle einen Aufwandüberschuss von CHF 1'880.00 vor. Das Budget 2024 sowie die Schwellentelle gleichbleibend mit Beitragsklasse I (100%) – 0,6 Promille und Beitragsklasse II (75%) – 0,45 Promille des amtlichen Wertes werden einstimmig genehmigt.

3) **Revitalisierung und Durchlass Aubächli Plus, Rütenstrasse**  
Das Projekt «Revitalisierung und Durchlass Aubächli Plus, Rütenstrasse» sowie der Bruttokredit von CHF 353'000.00 wird einstimmig genehmigt.

Das Protokoll der ordentlichen Schwellenkorporationsversammlung vom 29. November 2023 liegt vom **18. Dezember 2023 – 17. Januar 2024** bei der Gemeindeverwaltung Wimmis zur Einsichtnahme öffentlich auf. Während dieser Zeit kann gegen die Protokollfassung bei der Schwellenkommission schriftlich und begründet Einsprache erhoben werden.

Die Schwellenkommission  
s2.50

**Beschlüsse Gemeindeversammlung 7. Dezember 2023**

**Finanzplan 2024–2028**  
Der Finanzplan sieht bis 2028 einen Verlust von 2.9 Millionen im Steuerhaushalt vor und rechnet mit einer Neuverschuldung von 6 Millionen. Trotz diesen tiefen Zahlen will der Gemeinderat die Steueranlage bei für Oberländer Verhältnisse tiefen 1.57 belassen. Grund für diese Zuversicht sind die in der Vergangenheit deutlich besseren Rechnungsergebnisse, als es die Planungen vorher sahen.

**Budget 2024**  
Wie der Finanzplan zeigt auch das Budget 2024 ein grosses Defizit. Dies sowohl im Steuerhaushalt mit minus 564'000 als auch in den gebührenfinanzierten Bereichen mit minus 206'000. Während die Steueranlage unverändert bleiben soll, müssen die Gebühren in den Bereichen Abwasser und Abfall auf tiefem Niveau etwas angepasst werden. Die Stimmberechtigten genehmigten das Budget 2024 einstimmig.

**Feuerwehrreglement**  
Das Feuerwehrreglement aus dem Jahr 2012 hatte eine Überarbeitung nötig. Dies nicht zuletzt wegen der Fusion der Feuerwehren Wimmis und Reutigen-Zwieselberg zur Feuerwehr Simmenfluh vor acht Jahren. Die Änderungen waren

**Praxis 47**  
**Dr. med. A. Jost**  
**Med. prakt. U. Müller**  
**Dr. med. U. Mühlematter**  
Thunstrasse 47, 3700 Spiez  
Die Praxis bleibt ferienhalber  
**geschlossen**  
vom **23.12.2023 bis 2.1.2024**  
Das Praxisteam wünscht Ihnen schöne Festtage

**Praxen – Ferien**  
**Dr. med. S. Lie, Seestr. 34, 3700 Spiez**  
**Dr. med. M. Lie, Ischlagweg 2, 3714 Frutigen**  
Fachärzte für Gynäkologie und Geburtshilfe  
**bleiben vom 25.12.2023 bis 5.1.2024 geschlossen.**

unbestritten und wurden von der Versammlung einstimmig genehmigt. Das neue Feuerwehrreglement tritt per 1. Januar 2024 in Kraft.

**Reglement Spezialfinanzierung Liegenschaften Finanzvermögen**  
Der Unterhalt der Liegenschaften im Finanzvermögen wird neu geregelt. Statt einer Spezialfinanzierung pro Gebäude gibt es neu eine Spezialfinanzierung für alle Gebäude zusammen. Die Versammlung genehmigte das Reglement Spezialfinanzierung Liegenschaften Finanzvermögen einstimmig. Es tritt per 1. Januar 2024 in Kraft.

**Nachkredit Wärmeverbund Herrenmatte**

Für den Anschluss des Herrenmattequartiers hat die Gemeindeversammlung im Juni 2021 einen Kredit von 450'000 genehmigt. Mit 566'000 liegen die Kosten wegen einer anderen Linienführung und Materialteuerung deutlich über dem bewilligten Kredit. Der Nachkredit wurde von der Versammlung einstimmig genehmigt.

WIM-235PASC

**Spiez**

**Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Werkhofes Spiez über die Feiertage**

Die Büros der Gemeindeverwaltung sind über die Feiertage wie folgt geöffnet.

- Montag, 18. Dezember bis Freitag, 22. Dezember. normale Öffnungszeiten
- Montag, 25. Dezember bis und mit Dienstag, 2. Januar. geschlossen
- Ab Mittwoch, 3. Januar 2024 gelten wieder die normalen Öffnungszeiten.

Der Werkhof bleibt vom 22. Dezember 2023, 12.00 Uhr bis und mit 7. Januar 2024 geschlossen. Der Winter-Pikettdienst ist gewährleistet.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.

Gemeinderat Spiez  
SPI-23VNTYQ

**Brennholzbestellungen**

Im Winter 2023/24 führt die Einwohnergemeinde Spiez einen Holzschlag im Gemeindewald durch. Bestellungen für Brennholz (Spalten, Länge 1m) aus dem vorgesehenen Holzschlag können bis spätestens 21. Dezember 2023 bei der Gemeindeschreiberei Spiez, Telefon 033 655 33 15, oder E-Mail gemeindeschreiberei@spiez.ch, aufgegeben werden. Die Preise betragen CHF 110.00 pro Ster Laubholz und CHF 90.00 pro Ster Nadelholz. Für Hauslieferungen wird der effektive Aufwand (Stundenansatz CHF 143.75 inkl. MwSt. 8.1%) für die Lieferung verrechnet.

Gemeindeschreiberei Spiez  
SPI-23HHFJE

**Baupublikationen**

**Lenk**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Verein Ortsmuseum Lenk**, 3775 Lenk

Projektverfasser: Martin Birrer Design GmbH, Klösterlistutz 10, 3013 Bern  
Bauvorhaben: Ausstellungskubus mit Wärmepumpe für das Ortsmuseum Lenk  
Standort: Rawilstr. 5, Parz. Nr. 1122  
Nutzungszone: Zone für öffentliche Nutzung

Bauart: Stahl-/Glaskonstruktion  
Einsprachefrist: 15.1.2024

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk und unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](http://www.portal.ebau.apps.be.ch)

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk  
LEN-23HKONY

**Leserbild im Simmentaler Anzeiger**



**Fuchsspur nach einer Winter Nacht mit viel Wind am Cheibehorn**

Eingesandt: **Hanspeter Jenni, Latterbach**

**Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild** und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.–. Senden Sie das Bild in guter Auflösung an [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis. Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



**RAIFFEISEN**



Rolf Ueltschi, Stv. Vorsitzender der Bankleitung

**Schweizer Börse abermals höher**

Die Hoffnung der Anleger auf baldige Leitzinssenkungen bestimmt immer noch das Geschehen an den Aktienmärkten. Für zusätzlichen Auftrieb sorgen die rückläufigen Kapitalmarktzinsen. 10-jährige US-Staatsanleihen rentierten mit knapp 4.1% zeitweise so wenig wie letztmals Anfang September. Allerdings scheint den Börsen in Ermangelung frischer Kursimpulse langsam der Schnauf auszugehen. Unternehmensseitig gab es derweil hierzulande gute Nachrichten von Roche. Der Pharmariese hat einen Studienerfolg bei der Krebstherapie mit seinem Präparat Inavolisib vermeldet. Darüber hinaus kehren die Basler mit der Übernahme von Carmot Therapeutics in das Geschäft mit Wirkstoffen gegen Diabetes und Fettleibigkeit zurück. Mit dem Zweiradhersteller Plierer Mobility, dem Telekommunikationskonzern Ascom und dem Bauzulieferer Arbonia haben dieser Tage gleich drei Unternehmen eine Gewinnwarnung ausgesprochen. Letzterer erwartet wegen der Konjunkturlaute neu gar ein Umsatzminus im laufenden Jahr, an den Finanzziele bis 2026 hält das Unternehmen aber fest.

Devisen	
EUR / CHF	0.947
USD / CHF	0.880
GBP / CHF	1.104
Rohstoffe	
Gold 1 kg	56'670
Silber 1 kg	652
Oil (Brent)	75.87

Die Teuerung in der Schweiz ist im November überraschend deutlich von 1.7% auf 1.4% gefallen. Das ist der niedrigste Stand seit Ende 2021. Massgeblich dazu beigetragen haben die rückläufigen Preise für Ferienreisen sowie Benzin und Heizöl. Darüber hinaus fiel der Effekt des höheren Referenzzinssatzes auf die Mieten geringer aus als erwartet. Nichtsdestotrotz dürfte das Inflationsthema noch nicht durch sein. Denn im neuen Jahr stehen mit den höheren ÖV- und Stromtarifen sowie der höheren Mehrwertsteuer weitere Preistreiber vor der Tür. Und «on top» kommt noch die erneute Erhöhung des Referenzzinssatzes von Anfang Dezember, welche die Mieten ab April 2024 steigen lässt.

Der Euro ist gegenüber dem Schweizer Franken auf ein Rekordtief bei 0.940 gefallen. Wegen seines zyklischen Charakters leidet die Gemeinschaftswährung bereits seit längerem unter der sich in der Eurozone anbahnenden Rezession. Der unerwartete Auftragseinbruch der deutschen Industrie im Oktober (-3.7%) trug diesbezüglich nicht zur Entspannung bei. Die am Markt grassierenden Hoffnungen auf tiefere Leitzinsen der Europäischen Zentralbank (EZB) belasteten den Euro zusätzlich. Unserer Meinung nach ist allerdings sehr viel davon bereits im Wechselkurs zum Schweizer Franken eingepreist, weswegen wir mittelfristig von einer Seitwärtsbewegung des Währungspaares ausgehen.

Mehr Research Publikationen finden Sie hier:



**Aktienmärkte**

SMI	11'071
Dow Jones	36'236
Dax	16'759
Nikkei	32'307

**Jahresgewinner**

UBS	45.36%
Partners Group	43.55%
Logitech	37.01%

**Jahresverlierer**

Lonza	-27.34%
Roche	-12.81%
Nestle	- 7.24%

Quelle 11.12.2023: [raiffeisen.ch/boerse](http://raiffeisen.ch/boerse)

**RAIFFEISEN**

[www.raiffeisen.ch/boerse](http://www.raiffeisen.ch/boerse)



Wohnungen – Diverse

**VILLA CASA**  
IMMOBILIEN

**EXKLUSIVES VILLA CASA ANGEBOT**

Zu verkaufen: 4½ bis 6½ Zimmer Neubau in Zwischenfluh

- Nähe Bushaltestelle
- Im Ski- & Wandergebiet
- Mitbestimmen beim Innenausbau

ab CHF 824'000.–  
Infos unter: 033 655 03 03 und villa-casa.ch

**Gesucht**

Zu kaufen gesucht  
**4½-Zi-Wohnung/Haus**  
mit Parkplatz und ÖV.  
Telefon 033 437 06 85

Zu kaufen gesucht  
**Campinghaus**  
westlich von Zürich.  
Telefon 079 283 38 21

**BERNER OBERLAND-KOMBI**  
www.beokombi.ch

**Simmentaler Anzeiger**

Herrenmattstrasse 37  
3752 Wimmis  
033 657 87 87  
anzeiger@ilg.ch  
simmentaleranzeiger.ch

**Heizölpreis Spiez und Umgebung**

	Woche 50	Vorwoche
1200 Liter	122.20	(124.30)
3000 Liter	116.60	(118.70)
6000 Liter	113.30	(115.40)

Preisbasis Dienstag, 12.12.2023

Grafikdaten = Preis für 6000 Liter  
Gültig für die Bestellung ist der jeweilige Tagespreis  
Preise gültig für Heizöl schwefelarm/Öko-Öl

Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region  
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93  
www.oeltrans.ch

**Simmental / Diemtigtal**

Zu vermieten in Oey, Ausserbächlen 47 ab sofort oder nach Vereinbarung, ca. 100 m²

**3½-Zimmer-Wohnung**

1. + 2. Stock, ruhige und sonnige Lage. Kein ÖV, Autounterstand, grosser Balkon. Keine Haustiere. Preis inkl. NK Fr. 1490.00  
Tel. 079 439 72 20

**Gesucht**

**Lagerraum / Depot** ca. 50 m²  
Raum Frutigen – Spiez – Thun  
Für Catering-Material und Küchengeräte. Evtl. Zwischennutzung von leer stehenden Räumlichkeiten.

Kontakt:  
mietkoch.ch, info@mietkoch.ch  
Andreas Bossert, Tel. 079 278 33 62

**Spiez und Umgebung**

Zu vermieten im Zentrum von Aeschi

**2½-Zimmer-Wohnung**

alters- und behindertengerecht, im 1. OG mit Lift und Balkon, alles ist in der Nähe (ÖV, Einkaufsmöglichkeiten, Arzt, Restaurant, Gemeindeverw., Physiotherapie, Hallenbad mit Wellness)

Miete: Fr. 1300.– plus NK Fr. 200.–  
Telefon: 079 279 06 60

**«Printwerbung ist nicht zu übersehen»**

Print erzielt Wirkung mit Format. Vielfältige Platzierungsmöglichkeiten und innovative Formate garantieren Beachtung.

PRINT WIRKT

Zu vermieten in Spiez ab 1. April 2024 an Einzelperson im Pensionsalter sonnige,

**3-Zimmer-Wohnung**

In 2-Familienhaus, Bühlgässli 14, 1. Stock, Nähe Bahnhof. Grosse Dachterrasse, Keller, Estrichanteil. MZ / NK / AP pro Monat: Fr. 1190.– / 140.– / 50.–  
Tel. 033 655 00 16

**«2 x Weihnachten»: Unterstützung für Menschen in Armut wichtiger denn je**

Eine Packung Windeln, ein Liter Öl oder ein Kilogramm Mehl: Scheinbar selbstverständliche Güter des täglichen Bedarfs belasten das Budget von armutsbetroffenen Menschen in der Schweiz häufig schwer. Die gestiegenen Preise verschärfen die Situation. Die Schweizer Bevölkerung ist deshalb erneut aufgerufen, im Rahmen der Aktion «2 x Weihnachten» Pakete mit Hygieneprodukten und lang haltbaren Lebensmitteln zu spenden. Die traditionelle Sammlung findet ab dem 24. Dezember 2023 statt. Online-Spenden sind ab sofort möglich. Sie werden für Winterhilfe-Projekte in Osteuropa und Zentralasien eingesetzt.

Seit 2014 steigt die Armutsquote in der Schweiz an. Aktuell leben über 700'000 Personen in der Schweiz in Armut. Am stärksten betroffen sind alleinstehende, ältere Menschen und alleinerziehende Personen mit minderjährigen Kindern. Für sie ist das Geld jeden Monat so knapp, dass sie sich lebensnotwendige Dinge nur mit Mühe leisten können. Die steigenden Energiekosten und Krankenkassenprämien verschlimmern die Situation.

Die Aktion «2 x Weihnachten», gemeinsam getragen von SRG SSR, der Schweizerischen Post, Coop und dem Schweizerischen Roten Kreuz (SRK), findet dieses Jahr zum 27. Mal statt. Vom 24. Dezember 2023 bis 11. Januar 2024 kann die Bevölkerung Pakete mit Artikeln des täglichen Bedarfs spenden. Die Waren werden anschliessend durch die Rotkreuz-Kantonalverbände an armutsbetroffene Menschen in der ganzen Schweiz verteilt.

**SPIEZ**

Spannendes 4½-Zimmer-Reiheneinfamilienhaus in Bahnhofsnähe

Mit Wintergarten, Hobbyraum und Sauna, gepflegter Ausbaustandard, mit Keller, Naturkeller und Estrich CHF 695'000

RE/MAX SPIEZ TEAM NIESEN  
033 650 11 88  
www.remax.ch

anzeiger@ilg.ch

**Ihr Fachgeschäft Ihre Servicestelle**

- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Solardachinstallationen
- ✓ Kommunikation
- ✓ Elektro-Boiler-Revisionen
- ✓ Reparaturen + Ersatz Hausgeräte

**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
HAUSGERÄTE • SERVICE • KOMMUNIKATION  
3702 HONDRICH • TEL. 033 655 30 30

Kreuzwörter

**OTTO'S**

Markenparfums extrem günstig. Auch online über **ottos.ch**

**Kenzo** Flower by Kenzo Femme EdP 30 ml **35.90** (Kursvergleich 91.–)

**Hugo Boss** Ma Vie Femme EdP 50 ml **39.90** (Kursvergleich 115.–)

**Laura Biagiotti** Laura Femme EdT 75 ml **39.90** (Kursvergleich 77.–)

lat.: Gold	Nachtgreifvogel	Zurücksetzen des PCs (engl.)	ein Kanton	Frauenname	ärmelloser Umhang	sagenh. Insel im hohen Norden	Kolben-schubstange	Satzzeichen	Abk.: Republik Aare-Zufluss
				Easy-Rider-Bike					3
Hauptort eines Halbkantons				tschech. Stadt			Vergrösserungsglas		
	2			Einzelheit					aufs Hören bezogen
österr. Schriftsteller † 1942	die Krone tragender Teil des Baumes	Einfall	Hoheitsgebiet		PC-Zeichensatz (Abk.)	Leibesfrucht	Zaren-erlass engl.: Feld		
nord-europ. Binnenmeer	Abk.: Body-Mass-Index		ind. Kultursprache					Abk.: Hypertext Transfer Protocol	katholisches Stundengebet
iran. Hafenstadt					Figur bei J. Spyt (Alp...)		engl.: Hüfte		
			Nichtleiter der Elektrizität						
Lokomotive b. Jim Knopf Vereinsangehör.						6	eine der Nordfriesischen Inseln		Hahnenfussgewächs
				Basler Industriellenfamilie	Schweizer Schauspieler (Buddy) †	Werbung per E-Mail enge Strasse		Mansardenwohnung (engl.)	griech. Göttervater
				Erweiterung des Herzens (Med.)	franz.: vorwärts! gr. Sageninsel (lat.)				
				röm. Kupfergeld			frz.: Feuer	5	
				höchster Berg des Alpenmassivs					

s1316-247

Gewinnen Sie einen von 6 OTTO'S Gutscheinen à je Fr. 20.–

**OTTO'S**

ottos.ch

**Lösungswort Ausgabe 50**

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an: Simmentaler Anzeiger, Kreuzwörter, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an **wettbewerb@ilg.ch**.

Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Lösungswort aus Nr. 49: ALPBUTTER**

**Gewinner:** Karin Brunner, Spiez; Therese Wehrli, Spiez; Lara Mikail, Gwatt; Susanna Perren, Spiez; Hansruedi Trösch, Spiez; Hp. Haueter, Oey.



**Baupublikationen**

**St. Stephan**

**Baupublikation**

eBau-Nr. 2022-14235

Gesuchsteller: **Gobeli Beat**, Fermel 35, 3773 Matten

Projektverfasser: Gobeli Beat, Fermel35, 3773 Matten

Parzelle-Nr. 237

Standort: Fermel 10, 3773 Matten

Zone: Landwirtschaftszone

Bauvorhaben: Umbau und energetische Sanierung des Wohnbereichs, Umnutzung des Stallteils als Garage/Einstellraum

Ausnahmen: Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24ff RPG

Gewässerschutzzone: A<sub>u</sub>

Gewässerschutzmassnahmen: Versickerung Dach- und Vorplatzwasser

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung St. Stephan, Lenkstr. 80, 3772 St. Stephan und elektronisch unter [www.portal.ebau.apps.be.ch](https://www.portal.ebau.apps.be.ch)

Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 15. Januar 2024

Es wird auf die Gesuchakten verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbar zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Bauverwaltung St. Stephan

S10-23R39LG

**Zweismimen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Werner und Marlise Gempeler, Brüggmatte 202n, 3766 Boltigen**

Projektverfasser: Werner Dänzer, Hinterrüti 391c, 3766 Boltigen

Bauvorhaben: Abbruch und Wiederaufbau Wohnhaus mit Einstellhalle

Nutzungsart: 1 Wohnung bestehend (Wiederaufbau ohne Nutzungsbeschränkung)

Standort: Lenkstr. 36, 3770 Zweismimen

Parzellen Nr.: 21 und 1967

Zone: Wohnzone W2B

Schutzzone/-objekt: Keine / Keines

Ausnahme: Unterschreitung Zonenabstand nach Art. 12 Abs. 5 NBRD

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweismimen

Elektronischer Zugriff: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances> (eBau Nr. 2023-21177)

Auflage- und Einsprachefrist: 15.01.2024

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einsprachestelle einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bauverwaltung Zweismimen

ZWE-23B69NO

**Diemtigen**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **beoplanum GmbH**, Allmendingenstrasse 14, 3608 Thun

Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Garage und Carport sowie Erstellen der Zufahrtsstrasse und Erschliessung.

Standort: Seebergstrasse, 3756 Zwischenflüh, Parzellen Nrn. 137, 3388, Zone: Mischzone Ländliche Dorfzone

Koordinaten: 2'605'855 / 1'161'828; 2'605'855 / 1'161'828

Gewässerschutzbereich: A<sub>u</sub>

Ausnahmen: Grenzabstand gegenüber Bauzonengrenze (Art. 12 Abs. 5 NBRD) Balkonlänge > 1/3 der Gebäudelänge (Art. 412 Abs. 4 GBR)

Auflage- und Einsprachefrist: 7. Dezember 2023 bis 8. Januar 2024

Auflagestelle: Gemeinde Diemtigen, Diemtigalstr. 15, Postfach 13, 3753 Oey

Link eBau:

<https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20562>

Es wird auf die Gesuchakten und auf die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Leitbehörde Diemtigen, Diemtigalstrasse 15, Postfach 13, 3753 Oey einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der eingelangten Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d BauG).

Bauverwaltung Diemtigen

DIE-230UW5H

**Diemtigen**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Christian & Eva Trachsel-Klossner**, Diemtigalstr. 108, 3753 Oey

Projektverfasserin: W. Tschabold AG - Mechanik und Metallbau, Christoph Feuz, Weier 170c, 3762 Erlenbach

Bauvorhaben: Erweiterung Balkon.

Standort: Diemtigalstrasse 108, 3753 Oey, Parzelle Nr. 1069, Zone: Mischzone 2-geschossig

Koordinaten: 2'610'485 / 1'166'893

Gewässerschutzbereich: A<sub>u</sub>

Ausnahmen: Unterschreitung Grenzabstand (Art. 212 GBR) / Balkonlänge > 1/3 der Gebäudelänge (Art. 412 Abs. 4 GBR)

Auflage- und Einsprachefrist: 7. Dezember 2023 bis 8. Januar 2024

Auflagestelle: Gemeinde Diemtigen, Diemtigalstr. 15, Postfach 13, 3753 Oey

Link eBau:

<https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20562>

Es wird auf die Gesuchakten und auf die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Leitbehörde Diemtigen, Diemtigalstrasse 15, Postfach 13, 3753 Oey einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der eingelangten Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d BauG).

Bauverwaltung Diemtigen

DIE-23J5H1E

**Diemtigen**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Franz Hiltbrand**, Wylerau 32, 3754 Diemtigen

Projektverfasser: Isler Baulösungen GmbH Architekturbüro, Markus Isler, Styggässli 15, 3754 Diemtigen

Bauvorhaben: Umbau zu Dachwohnung sowie Erweiterung Werkstatt Holz-Art GmbH

Standort: Wilerweg 32, 3754 Diemtigen, Parzelle Nr. 1026, Zone: Mischzone 2-geschossig

Koordinaten: 2'610'373 / 1'167'463

Gewässerschutzbereich: A<sub>u</sub>

Ausnahmen: Überschreitung Gebäudelänge (Art. 212 Abs. 1 GBR) / Abweichung von der Dachgestaltung (Art. 414 Abs. 2 GBR)

Auflage- und Einsprachefrist: 7. Dezember 2023 bis 8. Januar 2024

Auflagestelle: Gemeinde Diemtigen, Diemtigalstr. 15, Postfach 13, 3753 Oey

Link eBau:

<https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20562>

Es wird auf die Gesuchakten und auf die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Leitbehörde Diemtigen, Diemtigalstrasse 15, Postfach 13, 3753 Oey einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Abs. 4 BauG).

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der eingelangten Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre (Art. 35d BauG).

Bauverwaltung Diemtigen

DIE-237UYX4

**Wimmis**

**Bau- und Rodungspublikation**

Bauherrschaft: **Schwellenkorporation Wimmis**, André Iseli, Mühliggasse 8, 3752 Wimmis

Projektverfasserin: Kissling+Zbinden AG, Raphael Eichenberger, Oberlandstrasse 15, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Neubau einer Zufahrt und eines Wendeplatzes für den Unterhalt des Geschiebesammlers vom Goletgraben (nachträgliches Baugesuch).

Standort: Weinmatte / Golletgraben, Wimmis, Parzelle Nr. 159, Koordinaten: ca. von 2'616'740 / 1'168'265 bis 2'616'835 / 1'168'170, Zone: Landwirtschaftszone / Waldareal, Gewässerschutzbereich üB

Ausnahmen:

- Bauen ausserhalb der Bauzone, Art. 24 RPG
- Rodung, Art. 5 WaG
- Nichtforstliche Kleinbaute im Wald, Art. 14 WaV
- Bauten und Anlagen in Waldesnähe, Art. 25 KWaG

Hinweis: Das Bauvorhaben befindet sich teilweise im Gewässerraum.

Auflage- und Einsprachefrist: 8. Januar 2024

Auflagestelle: Bauverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern ([www.portal.ebau.apps.be.ch](https://www.portal.ebau.apps.be.ch)).

Es wird auf die Gesuchakten und auf die Situation vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstattalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Regierungsstattalteramt Frutigen-Niedersimmental

WIM-2355H67

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **COGARI Immobilien AG**, c/o Ursin Riedi, Buchholzstrasse 41, 3604 Thun

Projektverfasser u. Vetreter: Riedi Bau GmbH, Buchholzstrasse 41, 3604 Thun

Bauvorhaben: Neubau Doppelwohnhaus und Sanierung mit Aufstockung bestehendes Einfamilienhaus

Standort: Schlüsselmatteweg 7A, 3700 Spiez / Parz. Nr. 895, 4022, 7406

Zone: W2

Bauart: Beton-, Holzkonstruktion

Bedachung: Satteldach, Ziegel + PV-Anlage

Betroffene Schutzzone, -gebiete oder -objekte: Keine

Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 80 SG für das Unterschreiten des Strassenabstandes

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 8. Januar 2024

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez

SPI-23WA708

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Steinmann Gisela**, Dorfstrasse 64, 3646 Einigen und **Schweigert Heinz**, Bellevuestrasse 139, 3095 Spiezgel b. Bern

Projektverfasser: Trachsel Zeltner Architekten AG, Pintelgasse 17, 3752 Wimmis

Bauvorhaben: Neubau von zwei Autoabstellplätzen

Standort: Dorfstrasse 64 + 70, 3646 Einigen Parz. Nrn. 893, 3315. Zone: USP 08

Betroffene Schutzzone, -gebiete oder -objekte: Ortsbilderhaltungsgebiet, Baugruppe B, Nr. 70 schützenswertes K-Objekt

Ausnahme: Art. 80 SG, Unterschreitung Strassenabstand

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 8. Januar 2024

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchakten und die Aussteckung vor Ort verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez

SPI-231Z00Z

**Spiez**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Einwohnergemeinde Spiez**, Vinzenz Gnehm, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Projektverfasserin: Emch + Berger AG Bern, Seestrasse 7, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Schulwegsicherung: Neubau Gehweg entlang der Südseite der Kirschgartenstrasse, Belagsersatz, Anpassung Parkplatz und Spielplatz Schulanlage, Neubau Verkehrsberuhigung.

Standort: Kirschgartenstrasse, Faulensee, Parzellen Nrn. 3254, 3255, 3325, 3256, 3170, 2653, 1997, 1863 und 3485, Koordinaten: von 2'620'019 / 1'169'420 bis 2'619'893 / 1'169'410, Zone: Strassenparzelle, Mischzone Kern Faulensee (MKF), Wohnzone 2 (W2) und Zone für öffentliche Nutzungen (ZöN), kommunales Ortsbilderhaltungsgebiet, Gewässerschutzbereich Au

Ausnahmen:

- Überdecken eines Fliessgewässers, Art. 38 GSchG
- Wasserbaupolizeiliche Ausnahme, Art. 48 WBG

Hinweis: Das Bauvorhaben befindet sich im Gewässerraum.

Auflage- und Einsprachefrist: 15. Januar 2024

Auflagestelle: Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez und elektronisch im eBau-Portal des Kantons Bern ([www.portal.ebau.apps.be.ch](https://www.portal.ebau.apps.be.ch)).

Es wird auf die Gesuchakten und auf die Profile vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstattalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verwirken.

Regierungsstattalteramt Frutigen-Niedersimmental

SPI-23QGY3K

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **STWEG Quellenhofweg 49**, 3705 Faulensee

Projektverfasser: Schneider Haustechnik AG, Hondrichstrasse 15, 3700 Spiez

Vertreter: BEO Immo team GmbH, Markt-gasse 18, 3600 Thun

Bauvorhaben: Ersatz best. Ölheizung durch aussenliegende Luft-Wasser-Wärmepumpe an der Nordfassade

Standort: Quellenhofweg 49, 3705 Faulensee Parz. Nr. 5568

Zone: W2S

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 15. Januar 2024

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez

SPI-2315A18

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Zurbrügg Thomas**, Thunstrasse 44, 3700 Spiez

Projektverfasser: Zurbrügg Management GmbH, Guggigässli 5, 3714 Frutigen

Bauvorhaben: Umbau Wohnhaus mit Werkstatt

Standort: Thunstrasse 44, 3700 Spiez Parz. Nr. 2275. Zone: M3

Bauart: Holzschalung braun, best. Verputz beige

Bedachung: Satteldach, Ziegel rot / PV-Anlage

Ausnahmen: Art. 80 SG, Unterschreitung Strassenabstand / Art. 414 Abs. 4 BR, Erstellen Sattel- anstelle eines Flachdachs

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 15. Januar 2024

Planaufgabe und Einsprachestelle: Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez. Planaufgabe auch elektronisch unter: <https://www.portal.ebau.apps.be.ch/public-instances?municipality=20898>

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Hochbau/Planung/Umwelt Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Anzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Hochbau, Planung, Umwelt Spiez



# AGVS-Fahrzeugmarkt

**AGVS | UPSA**  
Auto Gewerbe Verband Schweiz  
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6  
3711 Müléne  
Tel. 033 676 29 18  
www.agvs-beo.ch

Lifestyle: Alpine A110 S – der Sportler, der in die Zeit passt

## Spassmacher: Schön, leicht und schnell

Es gibt Sportwagen, die erschwinglich sind und trotzdem unglaublichen Spass machen. Die Alpine A110 ist so einer, denn das Coupé bedeutet Fahrspass pur. In allen Bereichen der Strasse und Rennstrecke.

Wer unterwegs einer Alpine begegnet, sieht das Auto meist von hinten, denn ihr Überholvermögen ist fantastisch. Dabei unterscheidet sich der formal gelungene Zweiplätzer deutlich von anderen Sportwagen. Auch innen ist alles auf sportlich eingestellte Personen abgestimmt. Die Sitze umspannen den Körper und halten ihn auch in schnell gefahrenen Kurven fest. Rundanzeigen gewähren einen Blick auf die wichtigsten



**Sportgeist: Leicht reduziert, aber voll Einsatzfähig, das Cockpit.**



**So wird er meist wahrgenommen: Der Alpine A110 S von hinten.**

Fahrdaten. Einigen Komfort gibt es trotz der Leichtigkeit von bloss 1200 Leergewicht. Die Bedienung über Drucktasten ist intuitiv und auch nachts klar. Aus den Regalen von Renault stammen die Kommu-

nikation, das Navi und die elektronischen Hilfen für die Sicherheit.

### 300 PS für höchste Agilität

Quer hinter den Sitzen befindet sich der 1,8-Liter Vierzylinder mit Turboaufladung. Er beschleunigt mit seinen 300 PS das Coupé beim Sprint aus dem Stand auf 100 km/h in 4,9 Sekunden. Dabei ist es ein wahrer Ohrenschauspiel, wie das Getriebe die Gänge hochschaltet. Werden zusätzlich die Schaltwippen betätigt, geht es noch schneller. Auf der Rennstrecke ist erst bei 260 km/h Schluss. Genau so schnell wie die Alpine beschleunigt, steht sie auch wieder – punktgenau. Wer also meist allein oder zu zweit unterwegs ist und keinen Hund hat, dem sei das Vergnügen einen Alpine zu bewegen, empfohlen. Der Spass hört nie auf.



**Augenweide: der aktuelle Alpine A110 S ist feilschnell und schön.** RHo

Auto-Neuheit für das Simmental

## Honda E:NY1: Vollelektrisch ans Ziel

Nach dem kleinen Honda e ist der e:NY1 das zweite reine Elektroauto der Marke. Die Proportionen entsprechen fast dem HR-V mit dem er jedoch nichts zu tun hat.

E:NY1 wird englisch als «ihenweiwon» ausgesprochen. Wer nicht täglich auf Langstrecke geht, für

den könnte der e:NY1 ein attraktives Fortbewegungsmittel sein. Da ist zum einen die Grösse, die mit 4,39 Metern Länge genau zwischen einem Kleinwagen- und einem Kompakt-SUV liegt und für viele daher genau das richtige Mass darstellt. Platzangebot, Bedienung und Verarbeitung sind

über der C-Klasse angesiedelt, recht hochstehend.

### Gut motorisiert und kommt weit

Mit 150 kW/204 PS ist das Honda SUV gut motorisiert. Im Unterboden steckt eine Batterie mit 68,8 kWh Kapazität. Honda verspricht eine Reichweite von 412 Kilometern, im Mischverkehr und bei unterschiedlichen Temperaturen sind rund 350 Kilometer realistisch. Das Fahren stellt ebenfalls niemanden vor grössere Herausforderungen. Via Drucktasten wird die Gangart gewählt, und schon geht's Elektroauto-üblich verzögerungsfrei los. Das Fahrpedal lässt sich für ein sanftes Anfahren gut dosieren, und wer es etwas stärker durchdrückt, merkt, dass im Honda auch sportliches Potenzial steckt. Mit Leichtigkeit gewinnt das Elektroauto an Tempo, 100 km/h sind nach flotten 7,6 Sekunden erreicht.



**Fast ein HR-V: Der vollelektrische Honda E:NY1 hat viel Potential.** zvg

Fahrbericht: Renault Espace



**Neues Konzept: Der neue Renault Espace zeigt zeitgemässe Züge.** RHo

## Raumschiff: Siebenplätzer als SUV

Seit 1984 gibt es den Espace, der damals das Minivan-Segment begründete. Die neue Generation ist ein waschechtes SUV, das über dem Austral angesiedelt ist.

Der Renault Espace hat sich grundlegend gewandelt. Die steile Front ist nicht mehr, dafür eine wuchtige Motorhaube. Durch die Verlängerung des Aufbaues finden im Ladeabteil zwei zusätzliche Sitze Platz. Auch im Fünfplätzer ist die Sitzbank um 22 cm verschiebbar. So lässt sich der Laderaum den Bedürfnissen leicht anpassen. Bezüglich modernster Assistenz- und Infotainmentsysteme muss sich der Espace nicht verstecken. Jeder Sitz verfügt zudem über eine eigene USB-Steckbuchse. Damit ist der Unterhaltung keiner Einschränkung unterlegen. Das Ladevolumen

liegt zwischen 777 und 1818 Liter, ist also gross und gut zu beladen.

### Kleiner Motor, dafür Allradlenkung

Für den neuen Espace gibt es nur einen Antrieb: Vollhybrid. Der kleine Turbobenziner stellt fast immer Strom her. Nur bergauf und beim Überholen beteiligt er sich am Antrieb. Durch die Allradlenkung 4-Control ist der Espace überaus wendig und ist auch in der Stadt gut zu bewegen. Wie es sich für einen Franzosen gehört sind Federung und Dämpfung vom Feinsten. Beim 7-Plätzer sind die hintersten zwei Sitze recht bequem, allerdings bloss recht schwierig zu erreichen. Kindern macht es nichts aus, dahin zu klettern. Wer das Glasdach bestellt, erhält ein lichtdurchflutetes Interieur, das zum Espace-Charakter passt.



**Gut eingerichtet: Im neuen Espace gefallen der grosse Bildschirm und die einfache Bedienung.**

### Technische Daten + Preis

<b>Modell:</b>	Renault Espace HEV
<b>Karosserie:</b>	5 Türen/5-7 Plätze, SUV
<b>Masse mm:</b>	L: 4722; B: 1843; H: 1645
<b>Motor:</b>	3-Zyl., 1199 cm <sup>3</sup> , Benzin
<b>Leistung:</b>	105 kW/143 PS 6000/min.
<b>System:</b>	145 kW/199 PS, 230 Nm
<b>Antrieb:</b>	Automatik / Front
<b>Spitze:</b>	174 km/h, 0-100: 8,8 s.
<b>Verbrauch:</b>	4,6l/100 km, CO <sub>2</sub> : 98 g/km
<b>Preis:</b>	Fr. 44'300.–, TW: 47'590.–
<b>Infos:</b>	www.renault.ch

Kompakt-4x4-Ecke

### Subaru Impreza AWD

Subaru hat den Impreza modernisiert und der Zeit angepasst. Er ist der Bruder des neuen SUV namens Crosstrek. Geblieben ist der 2-Liter e-Boxermotor mit 136 PS Leistung. Tüchtig ausgebaut wurde das Sicherheitssystem Eyesight, das nun 14 Funktionen beherrscht. Die Sicherheit ist damit nahezu total.



**Der völlig neue Subaru Impreza.**

Redaktion: Roland Hofer

**Kaufe Autos, Jeeps, Busse, Lieferwagen aller Marken ab Platz.**  
Zustand/Jahrgang/km egal.  
Toyota bevorzugt. Sofortige Barzahlung. Faire Preise, seriös, sicher und zuverlässig. 24 Stunden erreichbar (auch samstags/sonntags).  
Globus Car S.line  
Telefon 079 434 39 49

Wir kaufen Ihr **Auto für Export** auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. ☎ 079 435 80 10

Kaufe **Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW** Gute Barzahlung.  
Telefon 079 777 97 79 (Mo–So)

**UMZÜGE + TRANSPORTE**  
• Entsorgung  
• Reinigung  
• Lagerung  
**Bünki**  
UMZÜGE + TRANSPORTE  
079 311 00 65 Spiez  
buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

**Kaufe Ihr Auto ab Platz!**  
Für Export. Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo.  
Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.  
Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

Wir kaufen **Altgold und Altsilber** zu aktuellen Preisen.  
**BRAND Uhren & Bijouterie**  
Bahnhofplatz, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 44 55

**AGVS | UPSA**  
Auto Gewerbe Verband Schweiz  
SEKTION BERNER OBERLAND

## AUTO-BERUFE HABEN ZUKUNFT

Willkommen in der faszinierenden Welt des Automobil! Das Autogewerbe ist auf der Suche nach Talenten, die Spass an modernster Technik haben. In einer Garage findest du täglich Abwechslung, herausfordernde Tätigkeiten und Menschen mit derselben Leidenschaft für Autos. Die berufliche Grundbildung in einem der sechs Autoberufe ist das Sprungbrett für deine Karriere in einer vielseitigen und spannenden Branche. Autoberufe haben Zukunft. [www.autoberufe.ch](http://www.autoberufe.ch)



Öffentliche Auflagen

Gemeinden: 3765 Oberwil i.S., 3154 Rüscheegg

Plangenehmigungsverfahren für Starkstromanlagen

Öffentliche Planaufgabe

4 Transformatorenstationen und 1 Kabelverbindung im Rahmen der Photovoltaik-Grossanlage «Morgeten Solar» (installierte Leistung: 8.29 MW, Ertrag Gesamtjahr: 1450 kWp, Ertrag Winterhalbjahr: 648 kWp und Nennleistung Transformatoren: 10.0 MVA) auf dem Gemeindegebiet Oberwil i.S. und Rüscheegg BE (betrifft die Parzellen Nr. 1355 der Gemeinde Oberwil i.S. sowie die Parzellen Nrn. 2602, 356, 68, 1355 der Gemeinden Oberwil im Simmental und Rüscheegg)

S-0178938.1

Transformatorenstation C1 PV Anlage Morgeten Solar AG - Neubau auf Parzelle Nr. 1355 der Gemeinde Oberwil i. S. BE

Koordinaten: 2599610/1172100

S-0178972.1

Transformatorenstation C2 PV Anlage Morgeten Solar AG - Neubau auf Parzelle Nr. 1355 der Gemeinde Oberwil i. S. BE

Koordinaten: 2599610/1172100

S-0178973.1

Transformatorenstation C3 PV Anlage Morgeten Solar AG - Neubau auf Parzelle Nr. 1355 der Gemeinde Oberwil i. S. BE

Koordinaten: 2599610/1172100

S-0178974.1

Transformatorenstation C4 PV Anlage Morgeten Solar AG - Neubau auf Parzelle Nr. 1355 der Gemeinde Oberwil i. S. BE

Koordinaten: 2599610/1172100

L-0235817.1

20 kV-Kabel zwischen den Transformatorenstationen Untere Gantrischhütte und

PV Anlage Morgeten Solar AG - Neuverlegung auf den Parzellen Nrn. 2602, 356, 68, 1355 der Gemeinden Oberwil im Simmental und Rüscheegg

Koordinaten: von 2600075/1174119 nach 2599610/1172100

Beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat hat die Energie Thun AG, Industriestrasse 6, 3607 Thun im Namen von Morgeten Solar AG, Boden 196, 3765 Oberwil im Simmental die oben erwähnten Plangenehmigungsgesuche eingereicht.

Die Gesuchunterlagen werden vom 14. Dezember 2023 bis zum 29. Januar 2024 in der Gemeindeverwaltung Oberwil im Simmental, Hüpbach 2677, 3765 Oberwil i.S. sowie der Gemeindeverwaltung Rüscheegg, Hirschhorn 298a, 3153 Rüscheegg Gambach, öffentlich aufgelegt oder können elektronisch eingesehen werden unter:

https://esti-consultation.ch/pub/3151/c7f8f8a4

Das unterbreitete Gesuch umfasst folgende Ersuchen um Ausnahmegenehmigung(en) / Ausnahmebewilligung(en):

- Ausnahmebewilligung für Bauten ausserhalb der Bauzone im Sinne von Art. 24 ff. des Bundesgesetzes über die Raumplanung (RPG; SR 700);
- Ausnahmebewilligung betreffend den Schutz der Biotope von nationaler Bedeutung / der Moore im Sinne von Art. 18a/ 23a des Bundesgesetzes über den Natur- und Heimatschutz (NHG; SR 451.0)

Es wird im Rahmen des Gesamtprojekts auf das folgende, im amtlichen Publikationsorgan der Gemeinden Oberwil im Simmental und Rüscheegg sowie im Kantonsamtsblatt am 6. November 2023 publizierte, ordentliche Bauvorhaben verwiesen: «Öffentliche Auflage ebau Nummer 2023-19717 / 168911 (bzw. OBE-23L0T4F); Bauherrschaft Morgeten Solar AG, Peter Stutz, Frutigenstrasse 8, 3600 Thun; Neubau Alpine Photovoltaik-Grossanlage mit diversen Nebenanlagen».

Die öffentliche Auflage hat den Enteignungsbann nach den Artikeln 42-44 des Enteignungsgesetzes (EntG; SR 711) zur Folge. Wird durch die Enteignung in Miet- und Pachtverträge eingegriffen, die nicht im Grundbuch vorgemerkt sind, so haben die Vermieter und Verpächter ihren Mietern und Pächtern sofort nach Empfang der persönlichen Anzeige davon Mitteilung zu machen und den Enteigner über solche Miet- und Pachtverhältnisse in Kenntnis zu setzen (Art. 32 Abs. 1 EntG). Wer nach den Vorschriften des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG; SR 172.021) Partei ist, kann während der Auflagefrist beim Eidgenössischen Starkstrominspektorat, Planvorlagen, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Einsprache erheben. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Während derselben Auflagefrist kann, wer nach den Vorschriften des EntG Partei ist, sämtliche Begehren nach Artikel 33 EntG geltend machen. Diese sind im Wesentlichen:

- a. Einsprachen gegen die Enteignung;
b. Begehren nach den Artikeln 7-10 EntG;
c. Begehren um Sachleistung (Art. 18 EntG);
d. Begehren um Ausdehnung der Enteignung (Art. 12 EntG);
e. die geforderte Enteignungsentschädigung.

Zur Anmeldung von Forderungen innerhalb der Einsprachefrist sind auch die Mieter und Pächter sowie die Dienstbarkeitsberechtigten und die Gläubiger aus vorgemerkten persönlichen Rechten verpflichtet. Pfandrechte und Grundlasten, die auf einem in Anspruch genommenen Grundstück haften, sind nicht anzumelden, Nutzungsrechte nur, soweit behauptet wird, aus dem Entzuge des Nutzniesungsgegenstandes entstehe Schaden.

Eidgenössisches Starkstrominspektorat Planvorlagen Luppenstrasse 1 8320 Fehraltorf

Nichtamtlicher Teil



Unsere Mitarbeiter sind unterwegs zum

AbleSEN der Wasseruhren 2023

Samstag, 23. Dezember

- Blankenburg
• Grubenwald
• Steinegg

Mittwoch, 27. Dezember

- Lischeren – Gwatt – Zälg – Wetzhalten – Oberried – Egg – Steineren – Mannried
• Grossenmatte

Donnerstag, 28. Dezember

- Wyermatten – Altenried – Halten
• Mosenried – Löö – Saanenstrasse

Freitag, 29. Dezember

- Bolgen – Moosmatte – Wanefluh – Pfaffenmatte – Weidli

- Obegg – Eggetli – Lähematte – Hübeli

Samstag, 30. Dezember

- Dorfzentrum

Sind Sie in dieser Zeit nicht vor Ort oder möchten nicht gestört werden?

Nutzen Sie die Möglichkeit der Selbstdeklaration:

Melden Sie den aktuellen Stand der Wasseruhr unter ww.vwg.zh «Wasserstand».

Bitte beachten:

- Zeitliche Verschiebungen sind möglich.
• Die Gebäudebesitzer oder deren Verantwortliche werden gebeten, die Zugänge zu den Wassermessern frei zu halten (WVG-Reglement Artikel 25).
• Bei Abwesenheit wird eine blaue Meldekarte abgegeben.

Wir geben Ihnen gerne weitere Auskunft. Rufen Sie an: Geschäftsstelle WVG Zweisimmen, Tel. 033 722 33 50 Besten Dank für Ihre Unterstützung.

Frohe Festtage und ein glückliches 2024 wünscht Ihnen die Wasserversorgungs-genossenschaft Zweisimmen.

IMPRESSUM

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf www.ilg.ch.

Auflage: 15201 Expl. (WEMF-beglaubigt 2023).

Inseratannahme: Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch oder online www.simmentaleranzeiger.ch.

Insertionspreise: mm-Tarif schwarz-weiss 0.85 – Titels. 1.04 / mm-Tarif farbig 1.28 – Titels. 1.60 Mindestgrösse: 2-sp / 30 mm (Fr. 51.00 Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 7.7% MWST Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

Annahmeschluss: Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

Allgemeines: Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Bei Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstiftende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im allerspätesten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten. Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Stellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

Abonnementspreise: 3 Mte. Fr. 48.–, 6 Mte. Fr. 58.–, 12 Mte. Fr. 93.–, (Preise inkl. Mwst.)

Inserate-Kombis: Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus 4 Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- u. Interlakner Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch.



Kirchliche Mitteilungen

Sonntag, 17. Dezember 2023

Ev.-ref. Landeskirche

Lenk

Sonntag, 17. Dezember, 17.00 Uhr, ökumenische Adventsfeier mit dem Kirchenchor und Organistin Ada van der Vlist Walker. Zu Gast sind kath. Pfr. Klaus Metsch mit Kaplan Pierre Nyongo und EMK-Pfr. Samuel Humm. Die reformierte Kirche mit Pfrn. Theresa Rieder heisst herzlich willkommen. Im Anschluss gemütliche Zeit zu Lebkuchen und Glühwein.

Donnerstag, 21. Dezember, 20.00 Uhr, «Püürt Predigt» mit Pfrn. Theresa Rieder und Trio Dubi im Restaurant Simmenfalle. Pfarramt 033 736 36 56 / 079 400 93 47 www.kirchelenk.ch.

St. Stephan

Donnerstag, 14. Dezember, 11.30 Uhr, Kirchenraum Matten, Seniorentreff mit Mittagessen. Anmeldungen zum Essen nimmt Myrta Wüthrich gerne entgegen: 079 514 20 65.

Samstag, 16. Dezember, 20.00 Uhr, Schulhaus Fermel, Weihnachtsfeier, Sonntagsschule Fermel.

Sonntag, 17. Dezember, 9.45 Uhr, Kirche, Singgottesdienst mit Pfr. Reinhard Frische. An der Orgel Ada van der Vlist Walker.

Mittwoch, 20. Dezember, 19.30 Uhr, Kirche, Singen im Advent.

Donnerstag, 21. Dezember, 14.00 Uhr, Weihnachtsandacht im Altersheim Dorfmatte AG mit Paul Berger.

Donnerstag, 21. Dezember, 20.00 Uhr, Kirche, Schulweihnachtsfeier. Bereitschaftsdienst: Pfrn. Edith Vogel, Tel: 076 372 16 75.

Zweisimmen

Donnerstag, 14. Dezember, 14.00 Uhr: Altersnachmittag «Üusa Dorfet» im Gemeindefaal. Einstimmung auf Weihnachten, Pfr. Stefan Lobsiger und Blockflötengruppe mit Monika Gobeli.

Freitag, 15. Dezember, 19.15 Uhr: Adventsandacht in der Kirche, Pfr. Stefan Lobsiger.

Sonntag, 17. Dezember, 9.30 Uhr: Kennenlerngottesdienst mit Pfr. Sebastian Rüchel.

Dienstag, 19. Dezember, 13.30 Uhr: Spielnachmittag mit dem Landfrauenverein im Beinhaus.

Donnerstag, 21. Dezember, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche.

Bei Abdankungen Pfr. Stefan Lobsiger, Tel. 079 577 12 69.

Boltigen

Ab Samstag, 16. Dezember: Boltiger Weihnachtswanderweg, Start beim Schulhaus, Ziel Kirche Boltigen.

Sonntag, 17. Dezember, 17.00 Uhr: Abendgottesdienst bei Kerzenschein mit Pfr. Christof Mudrack, Taxi: Gs 16.30, Wb 16.33, E 16.36, Schw matt\* 16.40, Rb 16.43, Taubental\* 16.50. \*auf Voranmeldung am Vortag, 079 656 62 97. Ebenso auf Wunsch für das Gebiet Beret-Ruhren.

Pikettdienst: Pfarrr Christof Mudrack, 033 773 60 23.

Oberwil

Sonntag, 17. Dezember 9.30 Uhr: Regiogottesdienst in Erlenbach.

Mehr Infos unter www.kircheoberwil.ch.

Därstetten

Fr, 15.12., 14.00 Uhr: Seniorenweihnacht in der Turnhalle, Fahrdienst, D. Mani, 079 504 56 26.

So, 17.12., 9.30 Uhr: Regio-Gottesdienst in Erlenbach mit Pfr. Martin Kölbling und dem Organisten Markus Aellig.

Mi, 20.12., 19.30 – ca. 20.15 Uhr: «EStung im Liecht» mit Yvonne Tschanz, Daniel Lochbrunner (Musik) und Pfr. Daniel Guggisberg.

Erlenbach

Sonntag, 9.30 Uhr: Regiogottesdienst in Erlenbach mit Pfr. Martin Koelbing und Organist Markus Aellig. Zuständig für Abdankungen Pfrn. Helma Wever, Tel. 033 681 12 33

«Worte & Musik zum Sonntag» unter www.kirchgemeindeerlenbach.ch.

Dientigen

Samstag, 16.12., 16.00 Uhr: Waldandacht bei der Waldkrippe Brätlistelle Katzenloch, Oey mit der Panflötengruppe «Panladies» und mit Pfrn. Petra Freyer. Sonntag, 3. Advent, 9.30 Uhr: Regiogottesdienst in der Kirche Erlenbach mit Pfr. Martin Koelbing, Orgel: Markus Aellig.

Wimmis

17. Dezember, 9.30 Uhr, Regionalgottesdienst Erlenbach, Pfarrr Martin Koelbing Predigttaxi: Martin Graf, 079 371 98 14. Anmeldung bitte bis Samstag, 16. Dezember, 18.00 Uhr.

Weitere Informationen www.wimmis.ch/ Kirchengemeinde.

Gesamtkirchengemeinde Spiez

Spiez

So. 17.12.2023 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrerin Brigitte Amstutz Musik: Ursula Lötters, Orgel Thema: «Das Kleine». Anschliessend Kirchenkaffee

Einigen

Do. 14.12.2023 19.00 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche

Fr. 15.12.2023 08.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche

Do. 21.12.2023 19.00 Uhr: Schweigen für den Frieden in der Kirche

Faulensee

Sa. 16.12.2023 17.00 Uhr: Adventsabend - Abendfeier mit Adventssingen, Flötenmusik und literarischen Texten mit Pfarrr Patrick Woodford

Musik: Gemischten Chor Faulensee unter der Leitung von Evelyn Coleman Bernhard Brantschen, Orgel. Blockflötenensemble Spiez unter der Leitung von Gerda Cimaresti. Anschliessend Adventskaffee.

So. 17.12.2023 10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrr Dr. Samuel Lutz und Pfarrr Patrick Woodford Thema: Predigt über die frohe Botschaft der vier Namen des Advent: Elisabeth und Zacharias, Johannes und Jesus.

Musik: Anne-Marie Lutz-Léchet, Gesang; Jovita Wenger, Orgel. Anschliessend Kirchenkaffee.

Hondrich

Kein Gottesdienst. Siehe Spiez, Einigen und Faulensee.

Röm.-kath. Landeskirche

Lenk

Samstag, 16. Dezember, 18.00 Uhr: Buss- und Versöhnungsfeier.

3. Adventssonntag, 17. Dezember, 11.00 Uhr: Eucharistiefeier.

17.00 Uhr: ökum. 3. Adventsfeier, ref. Kirche.

Zweisimmen

3. Adventssonntag, 17. Dezember, 9.15 Uhr: Buss- und Versöhnungsfeier.

Dienstag, 19. Dezember, 18.30 Uhr: Eucharistiefeier/Anbetung.

Spiez

Samstag, 16. Dezember, 11.00 Uhr: Feier Kunterbunt für Gross und Klein.

Dritter Adventssonntag, 17. Dezember, 9.30: Gottesdienst mit Kommunionfeier.

Montag, 18. Dezember, 15.00 Uhr: Rosenkranzgebet.

Mittwoch, 20. Dezember, 6.30 Uhr: Frühgebet.

Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Evangelisch-methodistische Kirche

Lenk, Löwenzentrum

Samstag, 16.12., 16.00 Uhr: Unti bis 22.00 Uhr. 20.00 Uhr: Refreshment - Lobpreisgottesdienst.

Sonntag, 17.12., 17.00 Uhr: Ökumenische Adventsfeier in der LK Lenk. 19.00 Uhr: Unida-Jugendgottesdienst.

Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 8

Donnerstag, 14.12.: 19.30 Uhr Gebet für den Frieden.

Freitag, 15.12.: 14.00 Uhr Gebet für interkulturelle Mitarbeitende.

Samstag, 16.12.: 9.30 Uhr Kinderstunde, 14.00 Uhr Jungschar Seerose, 19.00 Uhr swell Jugendgruppe.

Sonntag, 17.12.: 10.00 Uhr Gemeindegottesdienst für Gross und Klein, Predigt: Thomas Oesch, Musik: Lobpreis mit YOUTH-Band, anschliessend Chile-Kafi.

Dienstag, 19.12.: 19.30 Uhr Singgruppe Mittwoch, 20.12.: 16.00 Uhr Bibelgespräch.

Donnerstag, 14.12.: 19.30 Uhr Gebet für den Frieden.

Weitere Infos: www.egwspiez.ch und www.foryouth.ch.

Christliches Lebenszentrum Spiez

Unsere Gottesdienste finden aktuell um 9.00, 11.00 und 19.00 Uhr statt. Ebenso um 11.00 Uhr per Livestream.

Keine Anmeldung erforderlich. Alle Infos auf www.clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

BewegungPlus

Fr. 15.12., 9.00–10.00 Uhr: Anbetungszeit.

So. 17.12., 9.45 Uhr: Gemeindegottesdienst mit Mittagessen.

Infos: Christian Perreten 033 773 64 03 www.bewegungplus-zweisimmen.ch

Freie Missionsgemeinde

Oberwil

Do 14.12., 20.00 Uhr: Gebetsabend. Sa 16.12., 19.00 Uhr: Sonntagsschulweihnachtsfeier.

So 17.12., 19.00 Uhr: Jugendgottesdienst Unida in Zweisimmen.

Weitere Infos: www.fmg-oberwil.ch.

Neuapostolische Kirche

Zweisimmen, Hübelstrasse 1

Sonntag, 17. Dezember 2023, 9.30 Uhr: Gottesdienst.

www.bezirk-thun.nak.ch/

Spiez, Stockhornstrasse 26

Sonntag, 17. Dezember 2023, 9.30 Uhr: Gottesdienst.

In Spiez keine Wochengottesdienste, Wochengottesdienste in Interlaken besuchen. www.bezirk-thun.nak.ch/

Jehovas Zeugen

Zweisimmen

Do., 14.12., 19.30 Uhr: Hiob 25 bis 27 / Integrität und unsere Gedanken

Sa., 16.12., 19.30 Uhr: Die Zerstörung der Erde wird von Gott bestraft (Offenbarung 11:18)

Weitere Informationen über jw.org.



**Herzlichen Dank**

für die grosse Anteilnahme und die vielen Zeichen der Verbundenheit, die wir beim Abschied von unserer geliebten

**Elsi Spichiger-Eicher**

erfahren durften. Sie sind uns ein grosser Trost und schenken uns Kraft.

Frau Pfarrerin Susanna Schneider danken wir für die einfühlsame, würdevolle Abschiedsfeier und der Organistin Frau Kathrin Heinzer für die schöne musikalische Umrahmung.

Besonders danken wir allen Bekannten, Freunden, Nachbarn und dem Personal von der «jetzt Lindenmatte» in Erlenbach, für die liebevolle Unterstützung und fürsorgliche Pflege von Elsi.

Ein herzliches Dankeschön für die schönen Blumen, Karten, Zuwendungen an die «jetzt Lindenmatte» und sonstige Spenden.

Im Weiteren danken wir Herrn Daniel Lochbrunner Bestattungsdienst, für die kompetente und fürsorgliche Betreuung.

Allen, die Elsi in ihrem Leben in Liebe und Zuneigung verbunden waren und sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben, danken wir von ganzem Herzen.

Einigen, im Dezember 2023

Die Trauerfamilien



*Jede chunnt u jede geit  
Kene isch für z ga bereit  
Irgendwenn chunnt jede dra  
D' Zyt isch gäng o d Zyt zum Ga  
Tinu Heiniger*

Völlig unerwartet, jedoch mit vielen schönen Erinnerungen, nehmen wir Abschied von unserem lieben Bruder, Schwager, Onkel, Götti und Freund

**Anton Oppliger**

21. September 1951 bis 9. Dezember 2023

Dein Lebenskreis hat sich geschlossen. Du durftest zu Hause friedlich einschlafen. Wir danken dir für alles, was du uns in deinem Leben gegeben hast.



Höhenstrasse 5  
3646 Einigen

In Liebe:

Ueli und Yvonne Oppliger-Baumer  
Pascal Oppliger  
Marianne Oppliger und Marcel Stauffer  
Anita Oppliger und Marc Schöni  
Verwandte und Freunde



Traueradresse: Marianne Oppliger, Von May-Strasse 20, 3604 Thun

Alle, die Toni die letzte Ehre erweisen möchten sind herzlich eingeladen zur Urnenbeisetzung auf dem Friedhof Einigen am Dienstag, 19. Dezember 2023 um 14.00 Uhr, mit anschliessender Trauerfeier in der Kirche.

Anstelle von Blumenspenden unterstützen Sie bitte den Tierferienhof Rotachen, Brenzikofenstrasse 81, 3627 Heimberg, IBAN: CH 42 3015 7050 9347 6111 4, mit dem Vermerk: Anton Oppliger.

Gilt als Leidzirkular

*Von guten Mächten wunderbar geborgen,  
erwarten wir getrost, was kommen mag.  
Gott ist mit uns am Abend und am Morgen  
und ganz gewiss an jedem neuen Tag.*

Dietrich Bonhoeffer

Traurig, doch mit vielen schönen Erinnerungen, nehmen wir Abschied von meiner lieben Buzz, unserem herzensguten Mueti, unserem Schwiegermueti, unserem Grosi, meinem Urgrosmani, unserer Schwester, Schwägerin, Tante, Cousine und Gotte

**Rosmarie Mani-Moratti**

23. September 1939 – 3. Dezember 2023

Nach einem erfüllten Leben durfte sie im Beisein ihrer Liebsten im Alters- und Pflegeheim Maison Claudine Pereira in Saanen einschlafen. Mit ihrem fürsorglichen Wesen hat sie sich um das Wohlergehen ihrer Mitmenschen im Grossen wie im Kleinen gekümmert. Wir danken ihr für alles, was sie uns in ihrem Leben geschenkt hat.

In liebevoller Erinnerung:

Ernst Mani-Moratti  
Amelia und Stephan Addor-Mani  
Céline und Philip Aellen-Addor mit Armon  
Silvia und Philipp Mösching-Addor  
Lukas Addor  
Reto Mani und Conny Ritter  
Rebecca Mani  
Seraina Mani  
Sibylle Mani  
Verwandte und Bekannte

Die Trauerfeier in der reformierten Kirche Spiez, zu der wir Sie herzlich einladen, findet am Donnerstag, 21. Dezember 2023 um 14.00 Uhr statt. Die Urnenbeisetzung wird zu einem späteren Zeitpunkt im engsten Familienkreis erfolgen.

Im Gedenken an Rosmarie Mani-Moratti sind Spenden an den Verein Bibliothek Ludothek Spiez herzlich willkommen, IBAN CH76 0079 0016 7393 9390 8, Vermerk: Rosmarie Mani-Moratti.

Traueradresse: Reto Mani, Breite 7, 3636 Forst-Längenbühl

Dient als Leidzirkular

**Daniel Lochbrunner**  
Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Dürrenbühlweg 12  
3700 Spiez  
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24  
3753 Oey  
Tel. 033 681 03 03



Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel

[www.lochbrunner-bestattungen.ch](http://www.lochbrunner-bestattungen.ch)



**THOMAS RUBIN**  
BESTATTUNGSDIENST

Bestatter mit eidg. Fachausweis

033 654 40 50 · [thomasrubin.ch](http://thomasrubin.ch) · Seestrasse 34 · 3700 Spiez





**MOB**

Die MOB (Montreux-Berner Oberland-Bahn AG) erbringt zwischen dem Berner Oberland und der Waadtländer Riviera umfangreiche Dienstleistungen im öffentlichen und touristischen Verkehr. Zur Verstärkung unseres Clean Teams in Zweisimmen, suchen wir einen/eine

**Reinigungsangestellter 60 - 80% (M/W)**

**Ihre Aufgaben:**

- Reinigung der MOB-Züge in Zweisimmen.
- Reinigung der Bahnhöfe von Lenk über Zweisimmen bis nach Gstaad und Château-d'Oex (Mobil-Reinigung, inkl. kleiner Unterhalt der Billettautomaten).

**Ihr Profil:**

- Sie haben eine abgeschlossene Lehre als Reiniger/-in oder gleichwertige Ausbildung.
- Sie haben einen Führerschein B, oder sind bereit, diesen in den nächsten Monaten zu machen.
- Sie sind kundenorientiert und setzen auf die Qualität der Sauberkeit.
- Sie kennen die Reinigungsprodukte und wissen, wie Sie diese effizient einsetzen.
- Unregelmässigen Dienst erachten Sie als Chance zum Planen Ihrer Freizeit.
- Sie suchen einen attraktiven Arbeitsplatz in einer Region mit zahlreichen Möglichkeiten zum Ausüben von Sommer- und Wintersportarten.

Für zusätzliche Auskünfte steht Ihnen Peter Rohrbach, Teamleiter Zweisimmen, gerne zur Verfügung. Tel.: 079 635 95 53, E-Mail: [p.rohrbach@mob.ch](mailto:p.rohrbach@mob.ch).

Fühlen Sie sich durch dieses Profil angesprochen und möchten in einem attraktiven und innovativen Unternehmen mitarbeiten? Dann stellen Sie uns die üblichen Bewerbungsunterlagen wie Fähigkeitsausweis, Lebenslauf, Zeugniskopien und Passfoto per E-Mail an [postulations@mob.ch](mailto:postulations@mob.ch) zu.



DES ÉMOTIONS SUR TOUTE LA LIGNE

**Stellen**



Zur Verstärkung des bereits schlagkräftigen Teams sucht die Bauabteilung per 1. Juni 2024 oder nach Vereinbarung eine:n Praktiker:in

**Sachbearbeiter:in Infrastruktur (80-100%)**

zur Unterstützung des Leiters Infrastruktur und dessen Stellvertreter im Bereich Gemeindeliegenschaften (Hochbauten, Plätze und weitere Anlagen) und Tiefbau / Strassen (inkl. Wanderwege).

Die vollständige Stellenausschreibung sowie weitere Informationen zur Gemeinde können unter [www.sigriswil.ch](http://www.sigriswil.ch) eingesehen werden.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bis am Montag, 15. Januar 2024 per E-Mail an [oliver.messler@sigriswil.ch](mailto:oliver.messler@sigriswil.ch) mit dem Vermerk «Sachbearbeiter:in Infrastruktur».

5716423A

Gesucht in Spiez zuverlässiger

**Helfer im Garten**

Rasen mähen, jäten und aktuell Schnee räumen.

Tel. 079 314 20 05

**Pensioniert? Lust mitzuarbeiten?**

Erfüllende Teilzeitstelle in der Seniorenbetreuung. Wir bieten flexible Arbeitszeiten und umfassende Schulungen.

Bewerbungen unter [www.hi-jobs.ch](http://www.hi-jobs.ch)  
0800 550 440



**Home Instead**  
Zuhause umsorgt



Für den Internatsbetrieb mit rund 150 Jugendlichen im Schulhotel Regina in Matten bei Interlaken, suchen wir per 1.1.24 oder nach Vereinbarung ein:e

**LEITER:IN HAUSWIRTSCHAFT 80%-100%**  
und ein:e

**MITARBEITER:IN HAUSWIRTSCHAFT 40%-60%**

Besuchen Sie jetzt unsere Website [www.hfthun.ch/de/uber-uns](http://www.hfthun.ch/de/uber-uns) und erfahren Sie mehr über diese spannende Stelle oder kontaktieren Sie unsere Internatsleiterin wie folgt:

Schulhotel Regina  
Doreen Ahring, Internatsleiterin  
Hubelweg 2  
3800 Matten b. Interlaken  
033 826 01 20  
[doreen.ahring@hotelbildung.ch](mailto:doreen.ahring@hotelbildung.ch)

**Anfragen unter Chiffre wie weiter?**

**Chiffre-Inserate müssen schriftlich beantwortet werden.**

Verfassen Sie einen kurzen Brief: Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 5.1.2023 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.

Senden Sie den Brief an: ILG AG WIMMIS  
Simmentaler Anzeiger, Chiffre Nummer, Herrenmattestr. 37,  
3752 Wimmis

Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet.

Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben.

Der Verlag



**Energiebündel?**

**Energiewirtschaftler:in (80-100%)**

**Gespannt?**  
Das Stelleninserat und weitere Infos finden Sie unter [energiethun.ch](http://energiethun.ch) > Jobs und Karriere

**SPAR- UND LEIHKASSE FRUTIGEN AG**  
Ihre Bank seit 1837

Für unseren Hauptsitz in Frutigen suchen wir zur Ergänzung unseres kleinen Teams per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

**Stv. Leiter/in Bezahlen 80-100%**

Es bietet sich mittelfristig die Möglichkeit, die Leitung des Fachbereichs Bezahlen zu übernehmen.

**Ihre Tätigkeiten**

- Vorbereitung, Prüfung und Freigabe der Zahlungsaufträge
- Abwicklung der verschiedenen Zahlungsarten im In- und Ausland
- Weiterentwicklung der Themen E- und Mobile Banking, Kartenwesen, eBill, LSV
- Kundensupport zu allen Bezahl-Themen
- Praxisausbildung von Lernenden

**Ihr Profil**

- Kaufmännische Grundbildung, idealerweise mit Bankerfahrung
- Vorzugsweise Erfahrung mit elektronischen Zahlungsmitteln
- Flair für Projektarbeit
- Organisatorische Fähigkeiten und selbstständige, analytische Arbeitsweise
- Teamorientierte Persönlichkeit

Wenn Sie die Zusammenarbeit in einem engagierten Team schätzen, verantwortungsvoll, belastbar und loyal sind, dann wollen wir Sie gerne kennenlernen. Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte per Post oder E-Mail an: Persönlich, Frau Anja Allenbach, Leiterin Personal, [anja.allenbach@slfrutigen.ch](mailto:anja.allenbach@slfrutigen.ch), Tel. 033 672 18 18.

Wir freuen uns auf Ihr Bewerbungsdossier.

Spar- und Leihkasse Frutigen AG | Dorfstrasse 15 | 3714 Frutigen  
Telefon 033 672 18 18 | [info@slfrutigen.ch](mailto:info@slfrutigen.ch) | [www.slfrutigen.ch](http://www.slfrutigen.ch)



**Techniker/Ingenieur (m/w) für die Projektierung gesucht**

In unserem internationalen Unternehmen erwartet Sie eine interessante und vielseitige Aufgabe. Wir bieten Ihnen ein dynamisches Arbeitsumfeld, in dem ein gutes Arbeitsklima einen hohen Stellenwert hat und Sie sich immer wieder aufs Neue spannenden Herausforderungen stellen können.

**Ihre Aufgaben:**

- Ausarbeitung hydraulischer Systeme, inklusive Schemaerstellung und Komponentenauswahl
- Termin-, kosten- und qualitätsgerechte Projektierung
- Selbstständige Kalkulation und Angebotserstellung
- Betreuung der Produkte während des Lebenszyklus
- Unterstützung der Kunden bei der Inbetriebnahme

**Ihre Qualifikation:**

- Abgeschlossene Ausbildung als dipl. Techniker/-in HF, Ingenieur/-in FH oder technische Grundbildung mit entsprechender Weiterbildung
- Gute Deutsch- und Englischkenntnisse
- Hydraulikkenntnisse von Vorteil

**Fühlen Sie sich angesprochen?**  
Dann richten Sie Ihre Bewerbung bitte per E-Mail an Herrn Dominic von Allmen: [application-fru@bucherhydraulics.com](mailto:application-fru@bucherhydraulics.com) oder via Online-Bewerbungsformular




**Bucher Hydraulics AG Frutigen**  
Schwandstrasse 25, 3714 Frutigen  
Tel. +41 33 672 61 11  
[www.bucherhydraulics.com](http://www.bucherhydraulics.com)

**BUCHER hydraulics**





# GESCHENKIDEEN



## Nimm dir Zeit

D Sunne het sich langsam verabschiedet u het ihres guldige Liecht uf d Hügle u d Bärge gleit. Sie hei sich Zit gnoh u sy im letschte Obeliecht dr gliich Wäg zrüg gange, wie vor meh weder drissg Johr.

E Struss heiteri u ärnschti Churzgeschichte mit eme wahre Hingergrund, eso wie se dr Alltag gschribe het.

124 Site zu mene Büechli bunge Fr. 21.– zzgl. Porto

Erhältlich i dr Buechhandlig oder diräkt bim Verfasser:

**Paul Stalder**

Hondrichstrasse 116 | 3702 Hondrich | Tel. 033 654 30 41  
Mail: paul.stalder50@gmail.com | www.paulstalder.ch



## 74 Jahre Musikhaus Buchs 64 Jahre Tonträger-Fachgeschäft 44 Jahre Musikschule Willy Buchs

### Spezialgeschäft für Saiten-, Knopf- und Schlaginstrumente!



CDs: Volkstümlich, Pop, Country, Oldies, Schlager, Kinder

**Gitarren:** kl. Kindermodelle, Classic, Folk-Western, Elektro + El. Bässe! Gitarren- und Bassverstärker

**Stimmgeräte, Notenständer, Saiten, Etuis, Bögen, Zubehör Pan- und Blockflöten, Ukulelen (Sopran bis Tenor)**

**Sonor-Orff-Schlaginstrumente!**



**Schlagzeuge,** mit Becken, komplett ab Fr. 598.–!!!  
Cymbal-Sets, Sticks, Stühle, Ständer, Bags



**Schwyzörgeli, Bassgeigen, Örgelrucksäcke, Fuss-Schemeli**

Alle Artikel in grosser Auswahl  
Beratung, Vorführung, Verkauf und Service  
Eigene Werkstatt für elektronische Geräte  
Werkstatt-Atelier für Saiteninstrumente!

Kanderstegstrasse 37 **Frutigen** Tel. 033 671 16 91

## Preisgünstiger Musikunterricht

nach Noten für Kinder und Erwachsene



**Gitarre!**

Folk, Klassisch, Country, Pop, Rock



**El. Gitarre!**

**El. Bass!**

Rock, Pop, Blues



**Bassgeige!**

In jeder Stilrichtung



**Schwyzörgeli!**

Immer Mietörgeli!

**Für Jung und Alt**

## Musikschule Willy Buchs

Kanderstegstrasse 37, 3714 Frutigen

Tel. 033 671 16 91

Alles in **FRUTIGEN** vom Schwyzörgeli-, Bass- u. Gitarren-Profi: Verkauf, sämtl. Reparaturen u. Unterricht!

### Kaufen Sie Ihre Gitarre

ob **Kinder, klassisch, Western Elektrisch u. El. Bass etc.**  
Beim **dipl. Gitarrenbauer und Lehrer!**

Anmeldung zum neuen Kurs vom 8. Januar bis 28. Juni 2024: **bis 31. Dezember 2023**

ACHTUNG !!

### El.-Rockgitarren-Kurs für junge Kids

schon ab **9 Jahren!**

Lernen Sie Songs von

AC/DC, Gotthard, Pink Floyd, Deep Purple, Green Day, Passenger, One Direction, Bruno Mars, Ed Sheeran, James Blunt, Jess Glynne, Adele, Taylor Swift usw.

**Kompl. El.-Rockgitarren-Set schon ab Fr. 348.–!**

## Das sinnvolle Weihnachtsgeschenk

Prisca Nydeggers Buch

«Gefahren erkennen und mutig abwehren!»

Ermutigend, klar und direkt beantwortet das Kindersachbuch viele Fragen rund um das Thema Selbstverteidigung.

Fr. 29.90



Zu beziehen bei:

**Simmentaler Anzeiger**

Verlag Simmentaler Anzeiger | Herrenmattstrasse 37 | 3752 Wimmis  
033 065 87 87 | anzeiger@ilg.ch | www.simmentaleranzeiger.ch

Weitere Informationen zum Buch: [www.gib-niemals-auf.ch](http://www.gib-niemals-auf.ch)



Tagen und Feiern im Berghaus Niesen Kulm

## Geschenkidee: \*Niesen-Gutscheine\*

**Niesen-Brunch**

**Kulinarische Abendfahrt**

**Vollmond Dinner**

**Sonnenaufgangs-Arrangement (Übernachtung)**

**Nostalgische Bahnfahrt**

Bestellen Sie den Gutschein direkt online:

[niesen.ch/gutscheine](http://niesen.ch/gutscheine)

Zahlung mit Kreditkarte und Print@home

Weitere Infos:  
[info@niesen.ch](mailto:info@niesen.ch)  
T 033 676 77 11





# FAHREN AUF SCHNEE UND EIS

Flugplatz St. Stephan

**Kurse Kristall Basis:** 30.12.2023, 02.01.2024,  
13.01.2024, 03.02.2024

**Kurse Kristall Plus:** 13.01.2024, 03.02.2024

**CZV Fahrtechnikurse:** 06.01.2024, 20.01.2024

Kat. C/C1 und D/D1

Informationen, Geschenkgutscheine  
und Anmeldung:  
[www.kurs-kristall.ch](http://www.kurs-kristall.ch)  
079 310 32 63



## Münzenstube Thun

**Kummer + Ambühl**  
Ob. Hauptgasse 61  
3600 Thun  
Tel. 033 222 87 44

**Kompetent und fair seit 1988**

Ankauf  
**Goldmünzen**  
Schweiz und Ausland

**Altgold**  
Schmuck, Uhren, Medaillen usw.  
zum Tageskurs

**Sammlungen**  
Münzen, Medaillen, Banknoten  
Schweiz und Ausland

## Vermisst

Katze «Brownie»



Bengalkatze, weiblich, sehr zierlich,  
gechipt, Fell braun / schwarz / golden

**Larissa Lehnerr**  
Tel. 078 80 50 641 / 033 654 61 45

**Zuletzt gesehen am 5.12. im Gebiet  
Parkstrasse + Haselweg, Spiez.**

## Du fühlst dich nicht mehr wohl in Wohnung / Haus / Geschäft

Energieformen und Energiemüll  
muss nun raus. Dann schläfst du  
besser und bist wohl.  
Fit wie nie, frag mich wie.  
Beat Reber, 079 292 97 15

## «Erste Hilfe» leisten können, bei Menschen in psychischen Schwierigkeiten

4-teiliger Kurs à je 3 Stunden in **Spiez**  
Donnerstag 11.1. und 18.1. ab 18.30 Uhr  
Samstag 13.1. und 20.1. ab 9.00 Uhr  
**Jetzt ensa Ersthelfer/ Ersthelferin  
werden!**  
Infos und Anmeldung: [www.ensa.swiss](http://www.ensa.swiss)  
Kursanbieter:  
Pro Mente Sana / ensa und  
kirchliche Arbeitsgruppe Spiez

Sonntag, 24. Dezember 2023

## Weihnachts-Menu

Restaurant **Hirschen Kapf**

**Menu 1:**  
Gemischter Salat und 1 Frühlingsrolle  
Rindsfilet an Morchelsauce mit Nudeln und Gemüse  
Dessert CHF 39.-

**Menu 2:**  
Gemischter Salat und 1 Frühlingsrolle  
Knackige Ente mit rotem Curry und Reis  
Dessert CHF 39.-

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung  
Aschi und sein Team  
Rest. Hirschen Kapf, Simmentalstr. 1, 3647 Reutigen  
Tel. 033 657 02 55

## 2. CHANCE AUF EINE 1. AUSBILDUNG

Ausschreibung  
2024



Jetzt anmelden!  
[www.2chanceausbildung.ch](http://www.2chanceausbildung.ch)

## Zu verkaufen Weihnachtsbäume

**Nordmann, Fichte**  
Herkunft Faltschen

Selbstbedienung ab 9.12.2023:  
**10% zu Gunsten Stiftung WOHN**  
Oberlandstrasse 84, 3700 Spiez  
(hinter dem Haus)

**Schneider Rudolf** 079 211 38 93  
Bio-Bauernhof, Gartenbau

Heimlieferung nach Absprache.

Das **MFH Krattigstrasse 69**  
in Spiez wird umgebaut.  
Sämtliche Einbauküchen;  
Fenster; Innen- und Aussentüren;  
Badezimmereinrichtungen;  
Storen; Einbauten; Verbundsteine  
usw. werden günstig abgegeben.

## Besichtigung und Verkauf am 16. Dezember 2023 von 10.00 bis 12.00 Uhr

Rückfragen 079 311 19 29

## SAH Bern ETCETERA

Die soziale Arbeitsvermittlung

Personalverleih für Arbeitshilfen  
auf Stundenbasis  
Reinigungen,  
Haushalt, Umzüge,  
Räumungen und  
Gartenarbeiten

Neukunden  
erhalten die erste  
Einsatzstunde  
geschenkt!  
Rabattcode:  
Beokombi23

Preise / Kontaktformular:  
[www.sah-be.ch/Service](http://www.sah-be.ch/Service)  
**033 223 05 20**  
[etcetera.oberland@sah-be.ch](mailto:etcetera.oberland@sah-be.ch)

SAH BERN  
Gemeinnütziger Arbeitgeber SAH  
Gemeinnütziger Arbeitgeber SAH  
Bürostrasse 10, 3000 Bern  
Bürostrasse 10, 3000 Bern

**Redaktionsschluss:**  
**Montag, 17.00 Uhr**  
[www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch)

**Weihnachtsangebote  
über die Festtage**

**Mühlemetzg**  
Martin Mühlematter  
Wilerweg 23  
3754 Diemtigen  
Tel. 033 681 05 60  
Nat. 079 455 08 36

**Öffnungszeiten**  
während den Festtagen  
Samstag, 23./30.12. 8 - 14 Uhr  
Sonntag, 24./31.12. 10 - 11 Uhr  
Abholen der Bestellungen  
Betriebsferien: 1.1.-7.1.2024

**Angerichtete Platten**

- Kalte Fleischplatten-Käseplatten
- Tischgrillplatten
- Fondue-bourguignonne-Platten
- Fondue-chinoise-Platten

**Fleischauswahl für Chinoise und  
Bourguignonne-Platten**  
Rind • Pferd • Truten & Poulet  
Schwein • Kalb • Lamm

# Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 14.12.2023	Freitag 15.12.2023	Samstag 16.12.2023	Sonntag 17.12.2023	Montag 18.12.2023
<b>Lenk</b> 1068 m	1°   3°	-1°   3°	-4°   5°	0°   8°	2°   9°
<b>Zweismmen</b> 941 m	2°   3°	0°   3°	-4°   5°	-1°   9°	2°   9°
<b>Boltigen</b> 845 m	3°   4°	1°   4°	-3°   5°	0°   9°	2°   10°
<b>Spiez</b> 628 m	2°   4°	1°   4°	-2°   6°	2°   10°	4°   11°

## Wir kaufen Ihre Uhren

Patek Philippe, Audemars Piguet,  
Rolex, Omega, usw.  
Armbanduhren, Taschenuhren,  
Chronographen, usw.  
Egal ob defekt oder funktionstüchtig

### Aktion im Dezember

**Wir zahlen 20% über Marktpreis**  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf  
**AC Uhrenkauf - Ihr Uhrengeschäft**  
079 510 91 91, [info@ac-uhrenkauf.ch](mailto:info@ac-uhrenkauf.ch)  
[www.ac-uhrenkauf.ch](http://www.ac-uhrenkauf.ch)

## OSTEOPRESSUR.ch

### Termine Osteopressur Schmerztherapie nach Liebscher und Bracht

Neuer Kurs ab Mittwoch, 7. Feb. 2024:  
Isometrisches Dehnen/Rollen/  
Drücken nach Liebscher und Bracht  
5 Mal immer mittwochs, 19.00 Uhr.  
Fr. 320.- inkl. Werkzeuge  
Marco Schluchter, Bälliz 1,  
3713 Reichenbach, 079 685 01 53

[anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch)

*Weihnachten*  
NICHT ALLEINE

24. DEZEMBER 2023, 17:00  
FAULENBACHWEG 92, 3700 SPIEZ  
[WEIHNACHTEN-NICHT-ALLEINE.CH](http://WEIHNACHTEN-NICHT-ALLEINE.CH)

**3'395.- 2'724.-**  
**699.-**

motorisch 2'095.- manuell 1'475.-

motorisch 4'075.- 3'445.-

1'789.- 1'389.-

Tisch nach Mass

90x180 verlängert 280 cm 3'195.-

180x200 cm 1'869.-

160x200 cm 1'989.-

989.- 679.- 3'149.- 1'990.-

590.- 1'320.-

Aktion: Matratze First 290.- 199.-

**möbel + budget-möbel**  
**werthmüller**  
033 671 13 54 frutigen

**IHR HEIZÖLLIEFERANT  
AUS DER REGION**

**oeltrans ag**

Familie Beeler und Mitarbeiter  
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und  
Transporte aus der Region  
Interlaken 033 828 68 68 - Frutigen 033 671 21 93  
[www.oeltrans.ch](http://www.oeltrans.ch)